

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 257



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. szeptember 30.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 907/2009/EK rendelete (2009. szeptember 29.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 908/2009/EK rendelete (2009. szeptember 28.) a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES VIIId övezet közösségi vizein folytatott, valódirája-félékre irányuló halászat tilalmáról 3
- ★ A Bizottság 909/2009/EK rendelete (2009. szeptember 28.) a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES VIII és IX övezet közösségi vizein folytatott, valódirája-félékre irányuló halászat tilalmáról 5
- ★ A Bizottság 910/2009/EK rendelete (2009. szeptember 29.) a *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 készítmény lovaknak szánt takarmány-adalékanyagként történő új felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lallemand SAS) ⁽¹⁾ 7
- ★ A Bizottság 911/2009/EK rendelete (2009. szeptember 29.) a *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M készítmény lazacféléknek és garnélarákoknak szánt takarmány-adalékanyagként történő új felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lallemand SAS) ⁽¹⁾ 10

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS ÁLTAL EGYÜTTESEN ELFOGADOTT HATÁROZATOK

- ★ **Az Európai Parlament és a Tanács 912/2009/EK határozata (2009. szeptember 16.) a több tagállam által indított európai metrológiai kutatási és fejlesztési programban való közösségi részvételről ⁽¹⁾** 12

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2009/720/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2009. szeptember 17.) a Schengeni Információs Rendszerről (SIS 1+) a Schengeni Információs Rendszer második generációjára (SIS II) történő áttérés befejezési időpontjának meghatározásáról (az értesítés a C(2009) 6910. számú dokumentummal történt)** 26

2009/721/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2009. szeptember 24.) az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról (az értesítés a C(2009) 7044. számú dokumentummal történt)** 28

2009/722/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2009. szeptember 29.) a prêmes állatokra vonatkozó fajon belüli újra-hasznosítási tilalomtól való eltérésről szóló 2003/324/EK rendelet Lettország tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2009) 5550. számú dokumentummal történt)** 38

III Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

2009/723/KKBP:

- ★ **A Politikai és Biztonsági Bizottság EUSEC/1/2009 határozata (2009. szeptember 25.) a Kongói Demokratikus Köztársaság biztonsági ágazatának reformja terén folytatott európai uniós tanács- és segítségnyújtási misszió (EUSEC RD Congo) misszióvezetőjének kinevezéséről** 40



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 907/2009/EK RENDELETE

(2009. szeptember 29.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. szeptember 30-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 29-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	32,8
	ZZ	32,8
0707 00 05	TR	121,8
	ZZ	121,8
0709 90 70	TR	110,1
	ZZ	110,1
0805 50 10	AR	89,6
	CL	109,9
	TR	83,3
	UY	88,0
	ZA	70,7
	ZZ	88,3
0806 10 10	EG	109,7
	IL	111,8
	TR	102,8
	US	190,3
	ZZ	128,7
0808 10 80	BR	83,8
	CL	83,2
	NZ	80,0
	US	83,8
	ZA	73,1
	ZZ	80,8
0808 20 50	AR	81,8
	CN	60,5
	TR	100,4
	US	161,5
	ZA	70,4
	ZZ	94,9
0809 30	TR	108,0
	ZZ	108,0
0809 40 05	IL	116,1
	TR	99,1
	ZZ	107,6

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 908/2009/EK RENDELETE**(2009. szeptember 28.)****a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES VIIId övezet közösségi vizein folytatott, valódirája-félékre irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókra és a közösségi vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról szóló, 2009. január 16-i 43/2009/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ kvótákat állapít meg a 2009. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók kimerítették a 2009. évre meghatározott, a mellékletben megnevezett állományra vonatkozó halászati kvótát.

- (3) Ezért erre az állományra nézve meg kell tiltani a halászatot, valamint a fedélzeten való tárolást, az át- és kirakodást,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2009. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Ettől az időponttól kezdve az e hajók által fogott, az adott állományba tartozó egyedek fedélzeten való tárolása, átrakodása és kirakodása is tilos.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 28-án.

a Bizottság részéről

Fokion FOTIADIS

tengerügyi és halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽²⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 22., 2009.1.26., 1. o.

MELLÉKLET

Szám	19/T&Q
Tagállam	Belgium
Állomány	SRX/07D.
Faj	Valódirája-félék (<i>Rajidae</i>)
Terület	A VIId övezet közösségi vizei
Időpont	2009.9.1.

A BIZOTTSÁG 909/2009/EK RENDELETE**(2009. szeptember 28.)****a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES VIII és IX övezet közösségi vizein folytatott, valódirája-félékre irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókra és a közösségi vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról szóló, 2009. január 16-i 43/2009/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ kvótákat állapít meg a 2009. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók kimerítették a 2009. évre meghatározott, a mellékletben megnevezett állományra vonatkozó halászati kvótát.

- (3) Ezért erre az állományra nézve meg kell tiltani a halászatot, valamint a fedélzeten való tárolást, az át- és kirakodást,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2009. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Ettől az időponttól kezdve az e hajók által fogott, az adott állományba tartozó egyedek fedélzeten való tárolása, átrakodása és kirakodása is tilos.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 28-án.

a Bizottság részéről

Fokion FOTIADIS

tengerügyi és halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽²⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 22., 2009.1.26., 1. o.

MELLÉKLET

Szám	18/T&Q
Tagállam	Belgium
Állomány	SRX/89-C.
Faj	Valódirája-félék (<i>Rajidae</i>)
Terület	A VIII és IX övezet közösségi vizei
Időpont	2009.9.1.

A BIZOTTSÁG 910/2009/EK RENDELETE

(2009. szeptember 29.)

a *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 készítmény lovaknak szánt takarmány-adalékanyagként történő új felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lallemand SAS)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről, valamint az engedélyek megadásának feltételeiről és eljárásairól.

(2) Ez a rendelet engedélyezi a *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 készítmény új felhasználását lovaknak szánt takarmány-adalékanyagként.

(3) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkével összhangban a Bizottsághoz kérelem érkezett az e rendelet mellékletében szereplő készítmény engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.

(4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (továbbiakban: Hatóság) elvégezte a kockázatelemzést az 1831/2003/EK rendelet 8. cikke (3) bekezdésével összhangban.

(5) A kérelem az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyag” kategóriába sorolandó *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 készítmény lovaknak szánt takarmány-adalékanyagként való új felhasználásának engedélyezésére vonatkozik.

(6) A készítmény tejelő kecskéknél és juhoknál való felhasználását a 226/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾, bárányoknál való felhasználását pedig az 1293/2008/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ engedélyezte tíz évre.

(7) A lovaknál történő engedélyezés iránti kérelem alátámasztására új adatokat nyújtottak be. A Hatóság 2006. szeptember 12-i ⁽⁴⁾ és 2009. április 1-jei ⁽⁵⁾ véleményében megállapította, hogy a *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 készítmény nincs káros hatással az emberi vagy állati egészségre, illetve a környezetre, és a készítmény használata jelentősen elősegíti a rostemésztést. A Hatóság úgy vélte, hogy a forgalomba hozatalt követően nincs szükség különleges nyomonkövetési követelményekre. Emellett az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott közösségi referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban lévő adalékanyag vizsgálati módszeréről szóló jelentést is ellenőrizte.

(8) Az említett készítmény értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.

(9) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékok” kategóriába és az „emészthetőséget fokozó anyagok” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmányadalékként való használata a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

⁽²⁾ HL L 64., 2007.3.2., 26. o.

⁽³⁾ HL L 340., 2008.12.19., 38. o.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2006) 385., 1. o.

⁽⁵⁾ The EFSA Journal (2009) 1040., 1. o.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 29-én.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Az adalék- anyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyagok	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejárt
						CFU/kg 12 %-os nedvességtar- talmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: emészthetőséget fokozó anyagok									
4a1711	LALLE- MAND SAS	Saccharomyces cerevisiae CNM I-1077	Az adalékanyag összetétele: szilárd formában: Saccharomyces cerevisiae CNM I-1077 készítmény életképes, szárított sejtekből, 2 × 10¹⁰ CFU/g-os garan- tált legkisebb koncentrációban. szilárd formában: Saccharomyces cerevisiae CNM I-1077 készítmény életképes, szárított sejtekből, 1 × 10¹⁰ CFU/g-os garan- tált legkisebb koncentrációban. A hatóanyag jellemzése: Saccharomyces cerevisiae CNM I-1077: 80 % életképes, szárított sejt és 14 % nem életképes sejt. Analitikai módszer ⁽¹⁾ Lemezöntéses módszer és moleku- láris azonosítás (PCR).	Lovak	—	3,0 × 10 ⁹	—	1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási hőmérsékletet, az eltarthatósági időtartamot és a pelletálási stabilitást. 2. Bevonatos formában, csak pelle- tált takarmányként való felhasz- nálásra. 3. Védőszemüveg és védőmaszk használata javasolt, ha a terméket zárt légtérben kezelik vagy keverik össze, és a keverőgép nem rendelkezik légszívó beren- dezéssel.	2019. október 20.

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a közösségi referencialaboratórium honlapján található meg: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

A BIZOTTSÁG 911/2009/EK RENDELETE

(2009. szeptember 29.)

a *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M készítmény lazacféléknek és garnélarákoknak szánt takarmány-adalékanyagként történő új felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lallemand SAS)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről, valamint az engedélyek megadásának feltételeiről és eljárásairól.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkével összhangban a Bizottsághoz kérelem érkezett az e rendelet mellékletében szereplő készítmény engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyag” kategóriába sorolandó *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M készítmény lazacféléknek és garnélarákoknak szánt takarmány-adalékanyagként való új felhasználásának engedélyezésére vonatkozik.
- (4) Az említett mikroorganizmus felhasználását határozatlan időre engedélyezte brojlersírkékre az 1200/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾, hízósertésekre pedig a 2036/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾.
- (5) A lazacféléknél és garnélarákoknál történő engedélyezés iránti kérelem alátámasztására új adatokat nyújtottak be.

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2009. április 1-jei véleményében ⁽⁴⁾ arra a következtetésre jutott, hogy a *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M készítmény nincs káros hatással az emberi vagy állati egészségre, illetve a környezetre, és a készítmény hatására növekszik az előírásoknak megfelelő lazacfélék száma, valamint javul a garnélarákok túlélési és növekedési teljesítménye. A Hatóság úgy véli, hogy a forgalomba hozatalt követően különleges nyomkövetési követelményekre nincs szükség. Emellett az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott közösségi referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban lévő adalékanyag vizsgálati módszeréről szóló jelentést is ellenőrizte.

(6) Az említett készítmény értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.

(7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és a „állattenyésztésben alkalmazott egyéb adalékanyagok” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő használata a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 29-én.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ HL L 195., 2005.7.27., 6. o.

⁽³⁾ HL L 328., 2005.12.15., 13. o.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2009) 1038, 2. o. és 1037, 1. o.

MELLÉKLET

Az adalék- anyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyagok	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejárt
						CFU/kg 12 %-os nedvességtar- talmú teljes értékű takar- mányban			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: állattenyésztésben alkalmazott egyéb (az állatok növekedését elősegítő) adalékanyagok									
4d1712	Lallemand SAS	Pediococcus acidilactici CNCM MA 18/5M	Az adalékanyag összetétele: Életképes <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M-sejteket tartalmazó készít- mény, amely legalább 1×10^{10} CFU/g adalékanyagot tartalmaz A hatóanyag jellemzése: Életképes <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M-sejtek Analitikai módszer ⁽¹⁾ : Mennyiségi meghatározás: lemezes számlálós módszer MRS-agar alkal- mazásával, 37 °C-os inkubációs hőmér- séklet mellett. Azonosítás: pulzáló erőterű gél-elektro- forézis (PFGE) módszere.	Lazacfélék	—	3×10^9	—	1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási hőmérsékletet, az eltarthatóság időtartamát és a pelle- tálási stabilitást. 2. Lazacféléknél az ajánlott adagolás: 3×10^9 CFU/kg összetett takarmány. 3. Biztonsági okokból: használatkor védőmaszk viselése kötelező.	2019. október 20.
				Garnéla- rákok		1×10^9			

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a közösségi referencialaboratórium honlapján található meg: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS ÁLTAL EGYÜTTESEN ELFOGADOTT HATÁROZATOK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 912/2009/EK HATÁROZATA

(2009. szeptember 16.)

**a több tagállam által indított európai metrológiai kutatási és fejlesztési programban való közösségi
részvételről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 169. cikkére és 172. cikkének második bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően ⁽²⁾,

mivel:

(1) Az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjáról (2007–2013) szóló, 2006. december 18-i 1982/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽³⁾ („hetedik keretprogram”) rendelkezik a Szerződés 169. cikke értelmében a Közösségnek több tagállam által indított kutatási és fejlesztési (K+F) programokban való részvételéről, beleértve az e programok végrehajtására létrehozott struktúrákban való részvételt is.

(2) A hetedik keretprogram a következő kritériumokat határozta meg a Szerződés 169. cikke alapján újtáira indítható kezdeményezések tárgyterületének megállapítására: jelentősége a közösségi célkitűzések szempontjából, az elérendő célkitűzés világos meghatározása és jelentősége a keretprogram célkitűzései szempontjából, előzmények megléte (létező vagy tervbe vett nemzeti kutatási prog-

ramok), európai hozzáadott érték, kritikus tömeg az érintett programok nagyságát és számát, valamint a lefedett tevékenységek hasonlóságát illetően, a 169. cikk hatékonysága a célkitűzések elérésének legalkalmasabb eszközeként.

(3) Az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013) végrehajtására irányuló „Együttműködés” egyedi programról szóló, 2006. december 19-i 2006/971/EK tanácsi határozat ⁽⁴⁾ („Együttműködés” egyedi program) bátorítja a több témát érintő, a hetedik keretprogram egy vagy több témája szempontjából releváns kutatási területek kijelölését, és ebben az összefüggésben a Szerződés 169. cikke alapján a metrológia területén újtáira indítandó kezdeményezéssel összefüggésben megállapítja, hogy egyike azon kezdeményezéseknek, amelyek alkalmasak arra, hogy kereteik között a Közösség a Szerződés 169. cikke alapján közösen végrehajtott nemzeti kutatási programokban vegyen részt.

(4) A metrológia olyan, több tudományágat érintő terület, amely létfontosságú alkotóeleme a korszerű tudásalapú társadalomnak. A megbízható és egymással összehasonlítható mérésügyi szabványok, a megfelelő, validált mérési és vizsgálati módszerek alapul szolgálnak a tudományos haladás és a műszaki innováció különböző folyamatai számára, és ezáltal jelentős hatást gyakorolnak Európa gazdaságára és az európai lakosság életminőségére.

(5) Jelenleg több, a tagállamok által a metrológiai K+F támogatása céljából önállóan, nemzeti szinten újtáira indított kutatási és fejlesztési program és tevékenység is van folyamatban, amelyek azonban európai szinten nincsenek kellőképpen koordinálva, és amelyek nem teszik lehetővé a kutatás és a fejlesztés stratégiai területein szükséges kritikus tömeg mozgósítását.

⁽¹⁾ 2009. március 25-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2009. április 22-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2009. július 27-i határozata.

⁽³⁾ HL L 412., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 400., 2006.12.30., 86. o.

- (6) A metrológia területére vonatkozó következetes európai szemléletmód kialakítása és a hatékony fellépés céljából több tagállam kezdeményezte egy „európai metrológiai kutatási program” elnevezésű közös kutatási és fejlesztési program (EMKP) létrehozását annak érdekében, hogy kielégítsék az innovációban, a tudományos kutatásban és a szakpolitikai döntéshozatali folyamatokban eszközként felhasználható legkorszerűbb metrológiai megoldások iránt különösen a technológia újszerű területein jelentkező, egyre növekvő európai keresletet.
- (7) Az „Együttműködés” egyedi program végrehajtása keretében 2007. június 11-én elfogadott, a 2007–2008. időszakra vonatkozó munkaprogramjában a Bizottság rendelkezett egy, a metrológia területén végrehajtandó ERA-NET Plus-cselekvés pénzügyi támogatásáról azzal a céllal, hogy segítse az átmenetet az iMERA elnevezésű ERA-NET-projekt és a Szerződés 169. cikke alapján a metrológia területén végrehajtandó közös kutatási és fejlesztési program között. Ennek eredményeképpen jött létre az EMKP, amely meghatározta a közös program főbb kihívásait és tevékenységeit.
- (8) A tudományos fejlődés és az innováció támogatására az EMKP létrehozza azt a jogi és szervezeti keretet, amely a tagállamok által a metrológiai kutatás területén folytatandó kiterjedt európai együttműködéshez szükséges, függetlenül attól, hogy a szóban forgó kutatás a technológia vagy az ipar mely területét szolgálja. Belgium, a Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Magyarország, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország, az Egyesült Királyság, valamint Norvégia, Svájc és Törökország (részt vevő államok) megállapodtak abban, hogy az EMKP-hez való hozzájárulás céljából közösen tevékenységeket koordinálnak és hajtanak végre. Részvételük teljes becsült értéke a javasolt hétéves időtartamra vonatkozóan legalább 200 millió EUR, amelyet 100 millió EUR összegű tartalékképzési képesség egészít ki.
- (9) Az EMKP hatásainak növelése érdekében a részt vevő államok egyetértettek abban, hogy a Közösség is részt vegyen. A Közösségnek az EMKP-ben – annak időtartama alatt – a részt vevő államok által nyújtott hozzájárulással megegyező, 200 millió EUR összegű pénzügyi hozzájárulás nyújtásával indokolt részt vennie. Mivel az EMKP megfelel a hetedik keretprogram céljainak, továbbá tekintettel arra, hogy a metrológia területén végrehajtandó cselekvések horizontális jellegűek és a tíz téma egyikéhez sem kapcsolódnak közvetlenül, az EMKP-t együttesen, valamennyi érintett téma bevonásával indokolt támogatni.
- (10) További finanszírozás igénybevételére ad módot egyebek mellett az Európai Beruházási Bank (EBB), különösen pedig az EBB-vel és a Bizottsággal az „Együttműködés” egyedi program III. melléklete alapján közösen létrehozott kockázatmegosztási pénzügyi mechanizmus.
- (11) A közösségi pénzügyi hozzájárulás nyújtását egy olyan finanszírozási terv meghatározásához kell kötni, amely a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok által a nemzeti szinten vállalt kutatási és fejlesztési programok és tevékenységek közös végrehajtására és az EMKP közös végrehajtásának finanszírozásához való hozzájárulásra vonatkozó hivatalos kötelezettségvállalásokon alapul.
- (12) Az „Együttműködés” egyedi program értelmében a nemzeti kutatási programok közös végrehajtásához egy kijelölt végrehajtási struktúra létrehozása vagy megléte szükséges. Az EMKP végrehajtása céljából a részt vevő államok már megállapodtak egy ilyen kijelölt végrehajtási struktúra létrehozásában. A kijelölt végrehajtási struktúra feladatkörébe indokolt utalni a közösségi pénzügyi hozzájárulás fogadását és az EMKP hatékony végrehajtásának biztosítását.
- (13) A közösségi pénzügyi hozzájárulást indokolt függővé tenni a részt vevő államok által az erőforrásokra vonatkozóan tett kötelezettségvállalásoktól és pénzügyi hozzájárulásuk tényleges megfizetésétől.
- (14) Miközben a Közös Kutatóközpont a Bizottság szervezeti egysége, intézetei olyan kutatási kapacitással rendelkeznek, amely az EMKP szempontjából releváns, és amelyet az EMKP végrehajtása során indokolt hasznosítani. Ennek megfelelően a részvételre és a finanszírozásra való jogosultság, valamint az EMKP irányításában való részvétel szempontjából indokolt meghatározni a Közös Kutatóközpont jogállását.
- (15) A közösségi pénzügyi hozzájárulás kifizetését egy, az Európai Közösség nevében eljáró Bizottság és a kijelölt végrehajtási struktúra közötti általános megállapodás megkötéséhez kell kötni, amely tartalmazza a közösségi hozzájárulás felhasználásának részletes szabályait. Ennek az általános megállapodásnak tartalmaznia kell a szükséges rendelkezéseket a Közösség pénzügyi érdekei védelmének biztosítására.
- (16) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽¹⁾ („a költségvetési rendelet”) 18. cikkének (2) bekezdésével összhangban a közösségi pénzügyi hozzájárulásból származó kamatjövedelmet indokolt célhoz kötött bevételnek tekinteni. A Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy megfelelően megnövelje a közösségi hozzájárulás e határozatban megjelölt legnagyobb összegét.
- (17) Indokolt, hogy a Közösség – a Közösség és a kijelölt végrehajtási struktúra között kötendő általános megállapodás feltételei szerint – csökkenthesse, visszatarthassa vagy megszüntethesse pénzügyi hozzájárulását abban az esetben, ha az EMKP-t nem vagy nem megfelelően hajtják végre, részleges vagy késedelmet szenved, és abban az esetben, ha a részt vevő államok nem, részlegesen vagy késve nyújtanak pénzügyi hozzájárulást az EMKP-hez.
- (18) Az EMKP hatékony végrehajtása érdekében a kijelölt végrehajtási struktúra felelősségi körében központilag, pályázati felhívást követően kiválasztott EMKP-projektek résztvevőinek pénzügyi támogatást kell nyújtani. Ennek a pénzügyi támogatásnak és a hozzá kapcsolódó kifizetéseknek átláthatóknak és hatékonyaknak kell lenniük.

⁽¹⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- (19) A pályázatok értékelését központilag, független szakértőknek kell elvégeznie, a kijelölt végrehajtási struktúra felelősségi körében. A kijelölt végrehajtási struktúrának jóvá kell hagynia egy rangsort, amely kötelező erejű a közösségi pénzügyi hozzájárulásból és az EMKP-projektek céljára elkülönített nemzeti költségvetésekből nyújtott finanszírozás felosztását illetően.
- (20) A költségvetési rendelettel, valamint az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelettel⁽¹⁾ („a végrehajtási szabályok”) összhangban a közösségi pénzügyi hozzájárulást a költségvetési rendelet 54. cikke (2) bekezdése c) pontjának és 56. cikkének, valamint a végrehajtási szabályok 35. cikkének, 38. cikke (2) bekezdésének és 41. cikkének megfelelően, a közvetett központi irányítás keretei között kell igazgatni.
- (21) Kíváncos, hogy az EMKP-hez bármely tagállam és a hetedik keretprogramhoz társult bármely ország csatlakozhasson.
- (22) A hetedik keretprogram célkitűzéseivel összhangban bármely más ország részvételét lehetővé kell tenni az EMKP-ben, ha ezt a részvételt az irányadó nemzetközi megállapodás előírja, és ehhez mind a Bizottság a Közösség nevében eljárva, mind pedig a részt vevő államok hozzájárulnak. A hetedik keretprogrammal összhangban indokolt, hogy a Közösség az e határozatban megállapított szabályoknak és feltételeknek megfelelően az általa az EMKP céljára nyújtott pénzügyi hozzájárulásra irányadó feltételek tekintetében e más országok részvételét illetően egyetértési joggal rendelkezzen.
- (23) Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelettel⁽²⁾, az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról szóló, 1996. november 11-i 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel⁽³⁾ és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról szóló, 1999. május 25-i 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽⁴⁾ összhangban megfelelő intézkedéseket kell hozni a szabálytalanságok és a csalás megelőzésére, és meg kell tenni a szükséges lépéseket az elveszett, a tévesen kifizetett és a helytelenül felhasznált pénzeszközök visszaszerzésére.
- (24) Különösen fontos, hogy az EMKP keretében végrehajtott kutatási tevékenység megfeleljen az alapvető etikai elveknek, ideértve az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkében és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt elveket is, továbbá kövesse a nemek közötti egyenlőség elvét és a nemek közötti esélyegyenlőség általános érvényesítésének elvét.
- (25) Indokolt, hogy a Bizottság időközi értékelés keretében elemezze az EMKP végrehajtásának minőségét és hatékonyságát, valamint a kitűzött célok teljesítésében elért eredményeket, továbbá a programról záróértékelést is készítsen.
- (26) Indokolt, hogy a kijelölt végrehajtási struktúra bátorítsa a kiválasztott EMKP-projektek résztvevőit arra, hogy eredményeiket másoknak átadják és terjesszék, továbbá arra, hogy ezeket az információkat nyilvánosan hozzáférhetővé tegyék,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Közösségi pénzügyi hozzájárulás

(1) A Közösség pénzügyi hozzájárulást nyújt a Belgium, a Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Magyarország, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország, az Egyesült Királyság, valamint Norvégia, Svájc és Törökország („a részt vevő államok”) által közösen útjára indított európai metrológiai kutatási programhoz (az EMKP).

(2) A Közösség a pénzügyi hozzájárulását az Európai Unió általános költségvetésében szereplő előirányzatok terhére, a hetedik keretprogram időtartamára, az e határozat szerves részét képező I. és II. mellékletben megállapított elvekkel összhangban, a részt vevő államok hozzájárulásával megegyező, de legfeljebb 200 millió EUR összegben nyújtja.

(3) A közösségi pénzügyi hozzájárulást az „Együttműködés” egyedi program kapcsolódó témáihoz tartozó költségvetési előirányzatok terhére közösen kell kifizetni.

2. cikk

A közösségi pénzügyi hozzájárulásra irányadó feltételek

A közösségi pénzügyi hozzájárulás nyújtásának feltételei a következők:

- a) a részt vevő államok demonstrálják, hogy az I. mellékletben leírt EMKP-t eredményesen létrehozták;
- b) az EMKP végrehajtásáért és a közvetett központi irányítás keretében, a költségvetési rendelet 54. cikke (2) bekezdésének c) pontjával és 56. cikkével, továbbá a végrehajtási szabályok 35. cikkével, 38. cikkének (2) bekezdésével és 41. cikkével összhangban a közösségi pénzügyi hozzájárulás fogadásáért, felosztásáért és felhasználásának ellenőrzéséért felelős kijelölt végrehajtási struktúrát jogi személyként törvényesen megalapítják;
- c) a II. melléklettel összhangban alkalmas és hatékony irányítási modellt fogadnak el az EMKP számára;

⁽¹⁾ HL L 357., 2002.12.31., 1. o.

⁽²⁾ HL L 312., 1995.12.23., 1. o.

⁽³⁾ HL L 292., 1996.11.15., 2. o.

⁽⁴⁾ HL L 136., 1999.5.31., 1. o.

- d) a kijelölt végrehajtási struktúra hatékonyan végrehajtja az EMKP-nek az I. mellékletben meghatározott tevékenységét, ennek keretében pályázati felhívásokat tesz közzé;
- e) minden részt vevő állam kötelezettséget vállal arra, hogy az EMKP finanszírozásából rá eső részt rendelkezésre bocsátja, és hozzájárulását 50 %-os tartalékkeret létrehozásával kiegészíti arra az esetre, ha résztvevői az EMKP-projektekben nagy arányban bizonyulnak sikeresnek, továbbá a pénzügyi hozzájárulást minden részt vevő állam ténylegesen kifizeti a kedvezményezetteknek;
- f) teljesülnek az állami támogatásra vonatkozó közösségi szabályok, különösen pedig a kutatáshoz, fejlesztéshez és innovációhoz nyújtott állami támogatások közösségi keretrendszerében ⁽¹⁾ foglalt szabályok;
- g) magas szintű tudományos kiválóság érvényesül, és a hetedik keretprogram általános elveivel összhangban betartják az etikai elveket, a nemek közötti egyenlőség elvét, a nemek közötti esélyegyenlőség általános érvényesítésének elvét és a fenntartható fejlődés általános elveit;
- h) az EMKP keretében végzett tevékenységekkel összefüggésben keletkező szellemi tulajdonjogokra vonatkozóan oly módon dolgoznak ki rendelkezéseket, továbbá a részt vevő államok nemzeti szintű K+F programjait és tevékenységét oly módon hajtják végre és koordinálják, hogy ezzel elősegítik az ilyen tudás létrehozását, és támogatják az ilyen tudás széles körű használatát és terjesztését. Ebben a körben a hetedik keretprogram (2007–2013) cselekvéseiben a vállalkozások, a kutatóközpontok és az egyetemek részvételére, valamint a kutatási eredmények terjesztésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2006. december 18-i 1906/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽²⁾ („a hetedik keretprogram részvételi szabályzata”) felállított modellt kell követni.

3. cikk

Az EMKP tevékenysége

- (1) Alaptevékenységként az EMKP olyan, több partner részvételével megvalósuló, transznacionális EMKP-projektek finanszíroz, amelyek kutatási, technológiafejlesztési, képzési és terjesztési tevékenységeket foglalnak magukban (EMKP-projektek). Tekintettel arra, hogy a metrológia területén a kapacitások koncentráltak, az EMKP-projektek központi elemeit a részt vevő államok nemzeti metrológiai intézetei és kijelölt intézetei (nevezetesen szakmai intézetek, amelyek olyan nemzeti szabványokért és kapcsolódó szolgáltatásokért felelősek, amelyekre a nemzeti metrológiai intézetek tevékenysége nem terjed ki) hajtják végre.
- (2) A metrológia területén rendelkezésre álló kapacitások bővítése és diverzifikálása érdekében az EMKP – az EMKP-projektek kiegészítéseképpen – kutatói ösztöndíjrendszereket is finanszíroz.
- (3) Az EMKP-projektek olyan pályázati felhívások alapján kell kiválasztani és a kutatói ösztöndíjakat olyan pályázati felhívások alapján kell odaítélni, amelyek – e határozat I. mellékletével összhangban – tiszteletben tartják az egyenlő bánásmódot, az átláthatóságot, a független értékelést, a társfinanszírozást és a

nem nyereségorientált finanszírozást, valamint a visszamenőlegesség tilalmának a költségvetési rendelet 112. cikke (1) bekezdésében említett elvét.

(4) Az EMKP-projektek és a kutatói ösztöndíjrendszerek esetében az értékelés során alapkritérium-rendszerként a hetedik keretprogram részvételi szabályzata 15. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában foglalt kritériumokat kell értelemszerűen alkalmazni. A pályázati felhívásban az alapkritérium-rendszert pontosítani kell. Az esetleg bevezetett további kritériumokat a pályázati felhívásban közzé kell tenni; ezek a további kritériumok nem valósíthatnak meg hátrányos megkülönböztetést, és nem lehetnek ellentétesek az alapkritérium-rendszerrel.

(5) Az EMKP tevékenységének végrehajtására irányadó további szabályokat az I. melléklet tartalmazza.

4. cikk

A Közös Kutatóközpont szerepe

(1) A Bizottság Közös Kutatóközpontja – a részt vevő államok nemzeti metrológiai intézetei esetében alkalmazott feltételekkel hasonló feltételekkel – jogosult az EMKP-ben részt venni és az EMKP-től finanszírozásban részesülni.

(2) Az 1. cikk alkalmazásában nem minősül közösségi pénzügyi hozzájárulásnak a Közös Kutatóközpont saját forrásainak azon része, amely nem az EMKP-től kapott finanszírozásból származik.

(3) A Közös Kutatóközpont metrológiáért felelős intézete – mint a Közösség nevében eljáró Bizottság szervezeti egysége – jogosult részt venni az EMKP végrehajtásában, ennek érdekében jogosult szavazati jog nélküli megfigyelőként részt venni a kijelölt végrehajtási struktúra működésében.

5. cikk

Megállapodások a Közösség és a kijelölt végrehajtási struktúra között

A Bizottság a Közösség nevében eljárva a pénzeszközök kezelésére és ellenőrzésére, valamint a Közösség pénzügyi érdekeinek védelmére vonatkozó részletes szabályok megállapítása érdekében általános megállapodást és éves pénzügyi megállapodásokat köt a kijelölt végrehajtási struktúrával.

Az általános megállapodás különösen az alábbi rendelkezéseket tartalmazza:

1. az átruházott feladatok meghatározása;
2. a feladatok elvégzésére irányadó feltételek és részletes szabályok, ennek keretében a felelősségi körök elhatárolására és az elvégzendő ellenőrzések megszervezésére vonatkozó megfelelő rendelkezések;
3. a feladatok teljesítéséről a Bizottság felé teljesítendő jelentéstétel szabályai;
4. a feladatok teljesítésének beszüntetésére vonatkozó feltételek;
5. a Bizottság általi ellenőrzésre vonatkozó részletes szabályok;

⁽¹⁾ HL C 323., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 391., 2006.12.30., 1. o.

6. az elkülönített bankszámlák használatára és a kamatjövedelem kezelésére irányadó feltételek;
7. a kijelölt végrehajtási struktúra egyéb tevékenységével kapcsolatos közösségi fellépés láthatóságát garantáló rendelkezések;
8. kötelezettségvállalás minden olyan cselekménytől való tartózkodásra, amely a költségvetési rendelet 52. cikkének (2) bekezdése értelmében összeférhetlenséget eredményezhet;
9. az EMKP keretében, a 2. cikkben említett tevékenységek végzésével összefüggésben keletkező szellemi tulajdonjogokra irányadó rendelkezések;
10. az időközi és záróértékelésben alkalmazandó kritériumok listája, beleértve a 13. cikkben említetteket is.

6. cikk

A közösségi pénzügyi hozzájárulásból származó kamatjövedelem

A költségvetési rendelet 18. cikkének (2) bekezdésével összhangban az EMKP-nek nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásból származó kamatjövedelem célhoz kötött bevételnek minősül. A Bizottság ennek megfelelően növelheti az e határozat 1. cikkének (2) bekezdésében említett maximális közösségi hozzájárulást.

7. cikk

A közösségi pénzügyi hozzájárulás csökkentése, visszatartása vagy megszüntetése

Ha az EMKP-t nem, nem megfelelően, részlegesen vagy késve hajtják végre, akkor a Közösség – az EMKP tényleges végrehajtásától függően – csökkentheti, visszatarthatja vagy megszüntetheti pénzügyi hozzájárulását.

Ha a részt vevő államok nem, részlegesen vagy késve nyújtanak hozzájárulást az EMKP finanszírozásához, akkor a Közösség – a Bizottság és a kijelölt végrehajtási struktúra által megkötendő általános megállapodásban meghatározott feltételek betartásával, a részt vevő államok által ténylegesen nyújtott közfinanszírozás összege függvényében – csökkentheti pénzügyi hozzájárulását.

8. cikk

A Közösség pénzügyi érdekeinek védelme a részt vevő államok részéről

Az EMKP végrehajtása során a részt vevő államok minden olyan törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést elfogadnak és minden olyan egyéb intézkedést megtesznek, amely a Közösség pénzügyi érdekeinek védelmében szükséges. A részt vevő államok a költségvetési rendelet 54. cikke (2) bekezdésének c) pontjával és a végrehajtási szabályok 38. cikkének (2) bekezdésével összhangban megteszik különösen mindazokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek a Közösség számára esedékes összegek maradéktalan visszafizetésének biztosításához.

9. cikk

A Számvevőszék ellenőrzési jogköre

Tisztviselői és meghatalmazottai révén a Bizottság és a Számvevőszék jogosult minden olyan szükséges ellenőrzést és helyszíni vizsgálatot elvégezni, amely szükséges a közösségi

pénzeszközök helyes kezelésének biztosításához és a Közösség pénzügyi érdekeinek csalással vagy szabálytalansággal szembeni védelméhez. Ennek érdekében a részt vevő államok és/vagy a kijelölt végrehajtási struktúra minden vonatkozó dokumentumot kellő időben köteles a Bizottság és a Számvevőszék rendelkezésére bocsátani.

10. cikk

Tájékoztatás

A Bizottság minden vonatkozó információt átad az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Számvevőszéknek. A részt vevő államokat felkéri, hogy a kijelölt végrehajtási struktúrán keresztül a Bizottságnak adjanak át minden olyan további információt, amelyet az Európai Parlament, a Tanács és a Számvevőszék a pénzeszközöknek a kijelölt végrehajtási struktúra általi kezelésére vonatkozóan kér, és amely összeegyeztethető a 13. cikkben meghatározott általános jelentéstételi követelményekkel.

11. cikk

További tagállamok és társult országok részvétele

Az e határozat 2. cikkének e) és f) pontjában meghatározott kritériumokkal összhangban bármely tagállam és a hetedik keretprogramhoz társult bármely ország jogosult csatlakozni az EMKP-hez, és őt részt vevő államként kell kezelni.

12. cikk

Egyéb harmadik országok részvétele

A részt vevő államok és a Bizottság – a 2. cikk e) pontjában foglalt kritériumok teljesülése esetén – egyetérthet bármely más ország részvételével, amennyiben az irányadó nemzetközi megállapodás erről a részvételtől rendelkezik. Ennek érdekében meghatározzák azokat a feltételeket, amelyek alapján az adott országban székhellyel rendelkező jogalanyok és az adott országban lakóhellyel rendelkező magánszemélyek jogosultak az EMKP-től finanszírozásban részesülni.

13. cikk

Éves jelentéstétel és értékelés

A Szerződés 173. cikke értelmében a hetedik keretprogramról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak beterjesztett éves jelentésben be kell számolni az EMKP keretében elvégzett tevékenységről.

Az EMKP megkezdése után három évvel a Bizottság az EMKP-t időközi értékelésnek veti alá. Az időközi értékelés keretében elemzi az I. mellékletben meghatározott célok teljesítése terén elért eredményeket, ajánlásokat fogalmaz meg az EMKP számára az integráció további mélyítésének, illetőleg a végrehajtás minősége és hatékonysága javításának legmegfelelőbb módjaival kapcsolatban, ideértve a tudományos, az igazgatási és a pénzügyi szempontból vett integrációt is, továbbá értékeli, hogy – különböző nemzeti kutatóközösségeik potenciális igényei fényében – a részt vevő államok pénzügyi hozzájárulása megfelelő mértékű-e.

A Bizottság az értékelés következtetéseiről tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot, egyúttal megteszi saját észrevételeit, és adott esetben javaslatokat terjeszt elő e határozat módosítására vonatkozóan.

Az EMKP-ben való, e határozatban előírt közösségi részvétel végén, de legkésőbb 2017-ben a Bizottság egy független szakértői csoport segítségével az EMKP-t annak általános, konkrét és működési céljait illetően záróértékelésnek veti alá.

A csoport értékelését többek között a következő mutatók alapján végzi:

- a) a projektek tudományos kiválósága és a megítélt ösztöndíjak, amelyet a publikációk száma, a szabadalmak és más tudományos teljesítménymutatók alapján mérnek;
- b) külső kutatók és kutatóintézmények részvételi aránya a programban;
- c) a hetedik keretprogramhoz társult azon tagállamok és országok metrológiai kapacitásának növekedése, amelyek metrológiai programja a fejlődés korai szakaszában van;
- d) a képzési tevékenységek száma és minősége;
- e) a metrológiai kommunikációval és a terjesztéssel kapcsolatos tevékenységek száma és minősége.

A záróértékelés eredményeit az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldi meg.

14. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

15. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Strasbourgban, 2009. szeptember 16-án.

az Európai Parlament részéről

az elnök

J. BUZEK

a Tanács részéről

az elnök

C. MALMSTRÖM

I. MELLÉKLET

Az európai metrológiai kutatási program (EMKP) célkitűzéseinek és tevékenységének leírása

I. CÉLKITŰZÉSEK

Napjaink globális gazdaságában a metrológia fontos szerepet játszik a világ számos országának műszaki és gazdasági fejlődésében. A metrológiai kutatásra szükség van a társadalmi problémák megoldásához, és az ilyen kutatások példái érintik a világűr hasznosítását, beleértve a műholdas navigációt, a védelmet, az egészségügyi ellátást, a felvezetőipart és az éghajlatváltozást. A metrológiai kutatás erőteljes társadalmi hasznokkal jár, és az állami szabályozás és szabványosítás fontos támogató tevékenysége. A metrológia nem áll a közvélemény érdeklődésének homlokterében, napjaink modern kereskedelmében és hírközlésében mégis alapvető szerepet játszik. A különböző piacokhoz való hozzáférést nagyban gátolhatja az egységes és pontos súlyok és mértékek hiánya. A világ valamennyi gazdasági nagyhatalma felismerte, hogy egy fejlett nemzet hosszú távú gazdasági növekedésében központi szerepet játszik a technológiai kutatás-fejlesztés a metrológia területén.

A metrológia kutatása számos országban hagyományosan kiemelt területnek számít. Az európai országok azonban metrológiai kutatásukat egymástól teljes mértékben elkülönülve végzik: az Európai Unió tagállamai képtelenek voltak önállóan egy egységes és valóban integrált EMKP-t létrehozni. A nemzeti metrológiai programokat a nemzeti metrológiai intézetek hajtják végre az ún. kijelölt intézetek támogatásával, és ehhez a központi kormányzervektől vagy a minisztériumoktól kapnak intézményi finanszírozást. Az európai metrológiai kutatóközösség olyan, erősen szakosodott közösség, amely csak lazán kapcsolódik a kutatószervezetekhez vagy az akadémiai szektorhoz. Az egyes szereplők egymástól elkülönülve, széttagoltan végzik tevékenységüket, és egész Európában csak néhány olyan központ létezik, amely világviszonylatban is kiválónak számít; ezeknek előnyére válna, ha széles körű nemzetközi versenyben vehetnének részt. Egyértelmű, hogy a rendszer számtalan átfedést tartalmaz.

A Közösséget az e területen való fellépésre a Szerződés több cikke is feljogosítja, amelyek a tagállamok és a Közösség közötti kutatáskoordinációról és kutatási együttműködésről rendelkeznek. A 165. cikk értelmében „a Közösség és a tagállamok a nemzeti politikák és a közösségi politika kölcsönös összhangjának biztosítása érdekében összehangolják kutatási és technológiafejlesztési tevékenységeiket”. A 169. cikk felhívja a Közösséget, hogy rendelkezzen részvételiéről a több tagállam által indított K+F programokban. A közösségi fellépés fokozottan indokoltnak tűnik, mivel a tagállamok önállóan valószínűleg nem képesek megoldani ezeket a problémákat.

Az EMKP huszonkét részt vevő állam nemzeti programját fogja össze egyetlen közös kutatási programban, és egyebek mellett támogatja az európai nemzeti mérési rendszerek céljait. Az EMKP célja az, hogy felgyorsítsa az új mérési technikák, mérési szabványok, mérési folyamatok, mérőműszerek, referenciaanyagok és szak tudás kifejlesztését, validálását és hasznosítását, és ezen keresztül serkenti az innovatív fejlesztéseket az iparban és az üzleti életben, javítja a tudomány, az ipar és a politikai döntéshozatal számára rendelkezésre álló adatok minőségét, és segíti a jogalkotást és a jogszabályok végrehajtását.

Az EMKP ezeket a célkitűzéseket a következőképpen fogja valóra váltani:

- a) a metrológiai kutatás területén meglévő kiválóság összefogásával – olyan versenyképes közös kutatási projektek, nevezetesen EMKP-projektek létrehozásával, amelyek a részt vevő államok nemzeti metrológiai intézeteinek és kijelölt intézeteinek hálózataiból létrehozzák azt a kritikus tömeget, amely a metrológia területén jelentkező legfontosabb európai szintű kihívások kezeléséhez szükséges;
- b) a rendszer megnyitásával a legkiválóbb tudomány előtt – a tágabb európai kutatói közösség részvételének növelésével, kutatói ösztöndíjak révén;
- c) kapacitásépítéssel – az európai metrológiai kutatóközösség kapacitásának növelésével, a korlátozottabb metrológiai kutatási potenciállal rendelkező EURAMET-tagországokat célzó kutatói mobilitási ösztöndíjak útján.

Az EMKP kiegészíti a csupán a nemzeti prioritások szolgálatába állított, folyamatban lévő nemzeti programokat és tevékenységeket.

Az EMKP-re vonatkozó kezdeményezés a nemzeti metrológiai kutatási tevékenységek egymáshoz igazításával és integrálásával olyan közös kutatási programot hoz létre, amely mind tudományos tartalmát, mind vezetését, mind pénzügyeit tekintve integrált keretek között működik, nagyban hozzájárul az európai kutatási térség megvalósításához, és alapot szolgáltat a lisszaboni stratégia végrehajtásához, azaz ahhoz a törekvéshez, hogy Európa „a legversenyképesebb és a legdinamikusabb tudásalapú gazdasággá” váljék. A tudományos szempontból vett integráció az EMKP keretében megvalósítandó tevékenységek közös meghatározását és végrehajtását jelenti, míg a vezetési szempontból vett integráció oly módon valósul meg, hogy egy német jog szerinti nonprofit társaság, az EURAMET e.V., a II. mellékletben megállapított részletes szabályoknak megfelelően, kijelölt végrehajtási struktúráként fogja össze a program tevékenységét.

Pénzügyi szempontból az integráció azt jelenti, hogy a részt vevő államok kifejezetten kötelezettséget vállalnak az EMKP finanszírozásában való részvételre: vállalják, hogy – ha szükséges, akár az előre meghatározott költségvetés 50 %-ának megfelelő összegű tartalékkeret terhére – a kiválasztott EMKP-projektek minden arra jogosult résztvevőjének biztosítják a nemzeti finanszírozást, továbbá „készpénzben” hozzájárulnak egy olyan közös „kasszához”, amely az EMKP működési költségei mellett a kutatási kiválósági és mobilitási ösztöndíjak finanszírozására szolgál. A pénzügyi szempontból vett integráció másik fontos eleme, hogy a finanszírozható költségek tekintetében egységes feltételrendszer érvényesül, amely a hetedik keretprogram szabályain alapul.

II. TEVÉKENYSÉG

Az EMKP elsődleges tevékenysége négyfajta közös kutatási és technológiafejlesztési tevékenységből tevődik össze:

- A. Alaptevékenysége olyan, több partner részvételével megvalósuló, transznacionális EMKP-projektek megvalósításában áll, amelyek kutatási, technológiafejlesztési, képzési és terjesztési tevékenységeket foglalnak magukban. Tekintettel arra, hogy a metrológia területén a kapacitások koncentráltak, az EMKP-projektek központi elemeit a részt vevő államok nemzeti metrológiai intézetei és kijelölt intézetei hajtják végre.
- B. A metrológia területén rendelkezésre álló kapacitások bővítése és diverzifikálása céljából három ösztöndíjrendszert kell létrehozni:
 - B1. Annak érdekében, hogy minél több szervezet rendelkezzen a metrológiához szorosan kapcsolódó kapacitásokkal, a tagállamok és a hetedik keretprogramhoz társult országok szélesebb kutatóközösségéhez tartozó azon szervezetek és/vagy magánszemélyek számára kutatói kiválósági ösztöndíjakat kell kínálni, amelyek képesek a közös program kutatási tevékenységeihez lényegesen hozzájárulni. Minden kiválasztott szervezetnek és/vagy magánszemélynek kötődnie kell valamelyik EMKP-projekthez.
 - B2. Annak érdekében, hogy a metrológia területén dolgozók a mobilitás révén is fejleszthessék felkészültségüket, a következő három célcsoportnak kutatói mobilitási ösztöndíjakat kell kínálni:
 1. a részt vevő államok nemzeti metrológiai intézeteinél és kijelölt intézeteinél dolgozó kutatóknak;
 2. a saját személyükben vagy foglalkoztatójukon keresztül kutatói kiválósági ösztöndíjban részesülő kutatóknak;
 3. az EMKP-ben részt nem vevő, jelenleg metrológiai kutatási kapacitással nem, vagy csak csekély mértékben rendelkező EURAMET-tagországok kutatóinak.

E kutatói mobilitási ösztöndíjak kedvezményezettjei vagy valamelyik EMKP-projektben részt vevő nemzeti metrológiai intézetnél vagy kijelölt intézetnél, vagy pedig kutatói kiválósági ösztöndíjban részesülő szervezetnél tölthetnek el egy meghatározott időt.

- B3. A részt vevő államok nemzeti metrológiai intézetei és kijelölt intézetei közötti együttműködés fenntarthatóságának biztosítása, valamint a tapasztalt metrológiai kutatók következő nemzedékének formálása céljából a részt vevő államok nemzeti metrológiai intézeteinél és kijelölt intézeteinél dolgozó pályakezdő kutatóknak olyan, pályakezdő kutatóknak szóló mobilitási ösztöndíjakat kell kínálni, amelyek keretében az adott személyek valamely nemzeti metrológiai intézetnél, kijelölt intézetnél, kutatói kiválósági ösztöndíjban részesülő szervezetnél vagy saját költségén kutatási célú EMKP-projektben részt vevő egyéb szervezetnél tölthetnek el egy meghatározott időt.

E tevékenységek hatásait – a lehetőségek szabta keretek között – más, saját forrásból részt vevő, releváns vagy érdeklődő európai és Európán kívüli szervezetekkel folytatott együttműködés révén fokozni kell.

Ezen túlmenően, az EMKP előmozdítása és hatásának erősítése céljából – korlátozott mértékben – hálózatbaszervezési tevékenységekhez is kell támogatást nyújtani. Ennek szükség szerint ki kell terjednie az EMKP számára kijelölt kutatási területek karbantartását és aktualizálását célzó munkatalálkozókat szervezésére és egyéb hasonló jellegű tevékenységekre, valamint az Európában és Európán kívül tevékenykedő egyéb megfelelő érdekeltekkel való kapcsolattartásra is.

III. A TEVÉKENYSÉGEK VÉGREHAJTÁSA

Az EMKP-projektek kiválasztását és a kutatói kiválósági és kutatói mobilitási ösztöndíjak odaítélését rendszeresen közzétett pályázati felhívások alapján kell végezni. Az indikatív naptár szerint a pályázati felhívásokat legfeljebb hét éven át, 12–18 hónapos időközönként kell közzétenni. A pályakezdő kutatóknak szóló mobilitási ösztöndíjakat folyamatos pályázati kihívás alapján kell odaítélni.

A. EMKP-projektek

- a) Témapályázat az EMKP-projektek lehetséges kutatási területeinek kijelölésére (1. szakasz)

Az EMKP-projektek számára kiírt pályázati felhívások közzétételét megelőzően az alábbiakban meghatározott lépések szerint minden esetben meg kell határozni a pályázati felhívás tématerületét. Elsőként az EMKP Bizottsága (lásd II. melléklet) a Bizottsággal folytatott egyeztetést követően megjelöli az EMKP-n belüli kutatási tevékenységek azon részeit, amelyekre a pályázati felhívás vonatkozni fog. Második lépésben a kutatóközösség – vagyis a kérdés iránt érdeklődő bármely magánszemély vagy szervezet – nyilvános pályázati felhívás útján lehetséges kutatási témákat javasolhat. Harmadik lépésben az EMKP Bizottsága meghatározza, melyek a beérkezett legjobb lehetséges kutatási témák. Az EMKP Bizottsága a beérkezett témajavaslatokat a 2. szakaszban közzéteendő pályázati felhívás optimális tétele érdekében módosíthatja, összevonhatja vagy szétbonthatja, és új témákat is meghatározhat. Az EMKP Bizottsága köteles gondoskodni arról, hogy a végleges kutatási témák ne legyenek visszavezethetők egy-egy javaslattevőre, és így anonimak legyenek.

b) Pályázati felhívás EMKP-projektek számára (2. szakasz)

A kutatási témák kiválasztását követően az EURAMET e.V. pályázati felhívást tesz közzé, amelyben a részt vevő államok nemzeti metrológiai intézeteinek és kijelölt intézeteinek érdeklődő kutatócsoportjait felkéri konzorciumok létrehozására és projektjavaslatok benyújtására.

A pályázati felhívás keretében legalább két hónapon át kell fogadni a pályázatokat.

Az EURAMET e.V. minden beérkezett pályázatot legalább három független szakértő bevonásával értékeli. A független szakértőket a hetedik keretprogram részvételi szabályzatában foglalt kritériumok alapján az EURAMET e.V. jelöli ki. A szakértők rangsort állítanak fel, amelyhez a közösségi és a nemzeti finanszírozás felosztása során kötelező igazodni.

Az EMKP-projektekre a következő értékelési alapkritérium-rendszert kell alkalmazni:

- i. tudományos és/vagy technológiai kiválóság;
- ii. kapcsolódás az EMKP céljaihoz;
- iii. a fejlesztés, a terjesztés és a projekt eredményeinek felhasználása révén gyakorolt lehetséges hatás;
- iv. a végrehajtás és az irányítás minősége és hatékonysága.

A pályázati felhívásban az alapkritérium-rendszert pontosítani kell. Az esetleg bevezetett további kritériumokat a pályázati felhívásban közzé kell tenni; ezek a további kritériumok nem valósíthatnak meg hátrányos megkülönböztetést, és az alapkritérium-rendszerrel nem lehetnek ellentétesek.

Az EMKP-projekt létrehozása céljából pályázatot benyújtó konzorciumok olyan európai és nem európai joganyagokat is magukban foglalhatnak, amelyek finanszírozásra nem jogosultak, amennyiben a kérdéses joganyagok reálisan garantálni tudják, hogy rendelkeznek a részvételhez szükséges erőforrásokkal.

Amennyiben a projekt tudományos értéke szempontjából szükséges, az EMKP-projekt létrehozása céljából pályázatot benyújtó konzorciumok pályázatukban már ebben a szakaszban pályázhatnak kutatói kiválósági ösztöndíjra is. Ebben az esetben a kutatói kiválósági ösztöndíjra vonatkozó pályázat értékelésére a projekt átfogó értékelésén belül kerül sor. A projekt finanszírozásra való kiválasztása egyúttal az ösztöndíj odaítélését is jelenti.

A II. mellékletben említett EURAMET e.V. Kutatási Tanácsa köteles független álláspontot kiadni az EMKP-projektek számára közzétett pályázati felhívások értékelésének eredményeiről általában (az 1. és a 2. szakaszt is ideértve), amely azonban egyes EMKP-projektekre vonatkozóan nem tartalmazhat észrevételeket. Ezt az álláspontot a következő pályázati felhívások alkalmával az EURAMET e.V. köteles figyelembe venni.

B. Pályázati felhívás kutatói kiválósági ösztöndíjakra és kutatói mobilitási ösztöndíjakra (3. szakasz)

A pályázati felhívás nyomán kiválasztott EMKP-projektek jegyzékének kíséretében közzé kell tenni egy újabb felhívást, amely a szélesebb kutatóközösségen szól, és arra biztatja a kutatókat, hogy kutatói kiválósági ösztöndíjak és/vagy kutatói mobilitási ösztöndíjak révén csatlakozzanak az EMKP-projektekhez.

Minden egyes EMKP-projekt-konzorciumot (azok kivételével, amelyek az EMKP-projekt létrehozása céljából benyújtott pályázatukban az A. szakasz b) pontjának hetedik bekezdése értelmében egyben kutatói kiválósági ösztöndíjra is pályáztak) fel kell kérni arra, hogy az EMKP-projektszerződés hatálybalépését követően három hónapon belül tegyenek közzé pályázati felhívást a potenciális kedvezményezettek számára, és javasolják az EURAMET e.V.-nek, hogy ítéljen nekik oda kutatói kiválósági és/vagy kutatói mobilitási ösztöndíjat. Az EMKP finanszírozásának indikatív bontását úgy kell kiszámítani, hogy átlagban minden EMKP-projekthez társulhasson legalább egy kutatói kiválósági vagy kutatói mobilitási ösztöndíj. Ez a követelmény azonban nem kötelező erejű, ezeket az ösztöndíjakat a lehető leg rugalmasabb módon kell kezelni.

Az EMKP-projekt-konzorcium a pályázati felhívást köteles legalább egy nemzetközi folyóiratban és három különböző részt vevő állam országos lapjában közzétenni. A konzorcium köteles a felhívást konkrét tájékoztatási támogató eszközök, különösen a hetedik keretprogram internetes oldalai, szakmai sajtótermékek és kiadványok, valamint a tagállamok és a hetedik keretprogramhoz társult országok által tájékoztatás és támogatás céljából létrehozott nemzeti kapcsolattartási pontok felhasználásával, széles körben hirdetni. A pályázati felhívások közzétételének és a hirdetéseknek követniük kell az EURAMET e.V. által kiadott esetleges utasításokat és iránymutatásokat. A konzorcium a közzététel tervezett időpontját megelőzően legalább 30 nappal köteles tájékoztatni az EURAMET e.V.-t a pályázati felhívásról és annak tartalmáról. Az EURAMET e.V. köteles megvizsgálni az irányadó szabályok, utasítások és iránymutatások teljesülését.

A pályázati felhívás keretében legalább öt héten át kell fogadni a pályázatokat.

Az EMKP-projektkonzorcium a beérkezett pályázatokat legalább két független szakértő bevonásával értékeli. A független szakértőket a hetedik keretprogram részvételi szabályzata alapján a konzorcium jelöli ki.

A pályázatok értékelésére a következő értékelési alapkritérium-rendszert kell alkalmazni:

- i. tudományos és/vagy technológiai kiválóság;
- ii. kapcsolódás az EMKP-projekt céljaihoz;
- iii. a pályázó felkészültsége minőségi és végrehajtási szempontból, valamint potenciálja további eredmények elérésére;
- iv. a pályázatban megjelölt, tudományos képzésre és/vagy tudásátadásra vonatkozó tevékenység minősége.

A pályázati felhívásban az alapkritérium-rendszert pontosítani kell. Az esetleg bevezetett további kritériumokat a pályázati felhívásban közzé kell tenni; ezek a további kritériumok nem valósíthatnak meg hátrányos megkülönböztetést, és nem lehetnek ellentétesek az alapkritérium-rendszerrel.

Az EMKP-projektkonzorcium javaslatot tesz az EURAMET e.V.-nek arra vonatkozóan, hogy az ösztöndíjat melyik kedvezményezett kapja, és beszámol a pályázati felhívás lebonyolításának rendjéről, ezen belül különösen a közzététel módjáról és az értékelésben részt vevő szakértők nevééről és szervezeti hovatartozásáról. E javaslat kézhezvételét követően 45 napon belül az EURAMET e.V. odaítéli az ösztöndíjat, vagy – ha a kiválasztás nem az irányadó szabályoknak, utasításoknak és iránymutatásnak megfelelően történt – megtagadja az ösztöndíj odaítélését.

Az EURAMET e.V. köteles felkérni azokat az európai országokat, amelyek a metrológia területén nem, vagy csekély mértékben rendelkeznek kutatási kapacitással, hogy kutatóintézeiteiket és egyetemeiket – metrológiai kutatási kapacitásaik kiépítésének egyik módjaként – bátorítsák kutatói mobilitási ösztöndíjakra vonatkozó pályázatok benyújtására.

C. Pályakezdő kutatóknak szóló mobilitási ösztöndíj

Az EURAMET e.V. a pályakezdő kutatóknak szánt mobilitási ösztöndíjakra vonatkozóan köteles folyamatosan nyitva álló pályázati felhívást kiírni, és ezt legalább egy nemzetközi folyóiratban és három különböző részt vevő állam országos lapjában közzétenni. Az EURAMET e.V. köteles a pályázati felhívást konkrét tájékoztatási támogató eszközök, különösen a hetedik keretprogram internetes oldalai, szakmai sajtótermékek és kiadványok, valamint a tagállamok és a hetedik keretprogramhoz társult országok által tájékoztatás és támogatás céljából létrehozott nemzeti kapcsolattartási pontok felhasználásával, széles körben hirdetni.

A pályázatokat a kutató, valamint a küldő és a fogadó szervezet (nemzeti metrológiai intézet, kijelölt intézet vagy EMKP-projektben részt vevő más szervezet) nyújtja be. A finanszírozás indikatív bontása úgy van meghatározva, hogy átlagban minden EMKP-projekthez társulhasson legalább egy pályakezdő kutatóknak szóló mobilitási ösztöndíj. Ez a követelmény azonban nem kötelező erejű, ezeket az ösztöndíjakat a lehető legrugalmasabb módon kell kezelni. A beérkezett pályázatokat az EURAMET e.V. értékeli.

Az értékelés során a következő alapkritérium-rendszert kell alkalmazni:

- i. tudományos és/vagy technológiai kiválóság;
- ii. kapcsolódás az EMKP-projekt céljaihoz;
- iii. a pályázó felkészültsége minőségi és végrehajtási szempontból, valamint potenciálja további eredmények elérésére;
- iv. a pályázatban megjelölt, tudományos képzésre és/vagy tudásátadásra vonatkozó tevékenység minősége.

A pályázati felhívásban az alapkritérium-rendszert pontosítani kell. Az esetleg bevezetett további kritériumokat a pályázati felhívásban közzé kell tenni; ezek a további kritériumok nem valósíthatnak meg hátrányos megkülönböztetést, és nem lehetnek ellentétesek az alapkritérium-rendszerrel.

Az EURAMET e.V. köteles törekedni arra, hogy a pályázatok benyújtására évente két határnapot tűzzön, amelyeket követően az ösztöndíjakat egyszerűsített eljárással, minden pályázat esetében legalább két független szakértő véleménye alapján, valamennyi javaslat megvitatásával és rangsorolásával odaítéli.

D. Összefoglaló táblázat

A finanszírozás típusa	Finanszírozásra jogosult szervezetek ⁽¹⁾	Finanszírozásra jogosult országok	Az értékelés kritériumai
A. EMKP-projekt (konzorcium)	Nemzeti metrológiai intézet és kijelölt intézet	Az EMKP-ben részt vevő államok	A hetedik keretprogram részvételi szabályzata 15. cikke (1) bekezdésének a) pontja
B1. Kutatói kiválósági ösztöndíjak	Küldő szervezet: 1. Bármely szervezet, kivéve a nemzeti metrológiai intézeteket és a kijelölt intézeteket vagy 2. egyéni kutató Fogadó szervezet: a nemzeti metrológiai intézetek és a kijelölt intézetek EMKP-projektje	A tagállamok és a hetedik keretprogramhoz társult országok	A hetedik keretprogram részvételi szabályzata 15. cikke (1) bekezdésének b) pontja
B2. Kutatói mobilitási ösztöndíj	Küldő szervezet: 1. Nemzeti metrológiai intézet és kijelölt intézet vagy 2. kutatói kiválósági ösztöndíjban részesülő szervezet 3. olyan EURAMET-tagországok kutatói, amelyek nem vesznek részt az EMKP-ben, és jelenleg nem, vagy csekély mértékben rendelkeznek kutatási kapacitással a metrológia területén Fogadó szervezet: 1. Nemzeti metrológiai intézet és kijelölt intézet vagy 2. kutatói kiválósági ösztöndíjban részesülő szervezet	A tagállamok és a hetedik keretprogramhoz társult országok	A hetedik keretprogram részvételi szabályzata 15. cikke (1) bekezdésének b) pontja
B3. Pályakezdő kutatóknak szóló mobilitási ösztöndíj	Küldő szervezet: Nemzeti metrológiai intézet és kijelölt intézet Fogadó szervezet: 1. Nemzeti metrológiai intézet és kijelölt intézet vagy 2. EMKP-projektben (konzorciumban) részt vevő más szervezet	Az EMKP-ben részt vevő államok	A hetedik keretprogram részvételi szabályzata 15. cikke (1) bekezdésének b) pontja

⁽¹⁾ A Közös Kutatóközpontot nemzeti metrológiai intézetként kell kezelni.

IV. A FINANSZÍROZÁS RENDJE

A. Programszintű finanszírozás

Az EMKP-t a részt vevő államok és a Közösség finanszírozza.

Az EMKP-ben való részvétel és az EMKP tevékenységének finanszírozásához való hozzájárulás érdekében a részt vevő államok többéves finanszírozási tervet határoznak meg. A nemzeti hozzájárulás olyan, folyamatban lévő vagy újonnan létrehozott programokból származhat, amelyek megfelelnek a magas színvonalú közfinanszírozású metrológiai kutatás alapvető jellemzőinek. Az EMKP teljes élettartama során való működése rugalmasságának és a rangsor tiszteletben tartásának biztosítása érdekében az elsődleges finanszírozásra (az EMKP számára előirányzott költségvetés) vonatkozó követelményen túlmenően minden részt vevő állam köteles e követelmény összege 50 %-ának megfelelő összegben tartalékkeretet létrehozni. Az EMKP finanszírozása kötelezettségvállalást jelent különösen arra nézve, hogy a szóban forgó állam az EMKP számára előirányzott nemzeti költségvetés terhére hozzájárul a kiválasztott EMKP-projektek résztvevőinek finanszírozásához, továbbá az EMKP-re elkülönített költségvetéssel arányos kvótákkal „készpénzben” hozzájárul egy olyan közös „kasszához”, amely az EMKP működési költségei mellett a kutatási ösztöndíjak finanszírozására szolgál.

A Közösség által az EMKP-hez nyújtott pénzügyi hozzájárulás teljes összege megfelel a részt vevő államok által ténylegesen nyújtott finanszírozás összegének (nem számítva a működési költségek 16 millió EUR-t meghaladó részét és a tartalékkeret összegét), de nem haladhatja meg a 200 millió EUR-t. Mivel a működési költségek szerepelnek a közösségi hozzájárulást megalapozó tényleges finanszírozás összegében, az EURAMET e.V. köteles igazolni e költségek indokoltságát.

A Közösség által nyújtott pénzügyi hozzájárulás nem használható fel az EURAMET e.V. működési költségeinek fedezésére.

B. A finanszírozás indikatív bontása

Mindösszesen: 400 millió EUR (+ 100 millió EUR összegű tartalékkeret)

A tevékenység típusa	A Közösség részéről 200 millió EUR		A részt vevő államok részéről 200 millió EUR		Összesen 400 millió EUR	
	%	millió EUR	%	millió EUR	%	millió EUR
EMKP-projektek (A. rész)	82 %	164	90 %	180	86 %	344
Kutatói ösztöndíjak (B. rész) finanszírozás 100 %-ig	18 %	36	2 %	4	10 %	40
B1. Kutatói kiválósági ösztöndíjak					7,5 %	30
B2. Kutatói mobilitási ösztöndíjak					1,5 %	6
B3. Pályakezdő kutatóknak szóló mobilitási ösztöndíjak					1,0 %	4
Működési költségek (C. rész)	—	—	8 %	16 ⁽¹⁾	4 %	16
Összesen	100 %	200	100 %	200	100 %	400

⁽¹⁾ A többi számadattól eltérően ez az összeg kötelező erejű plafonértéket jelent a részt vevő államok megfelelő hozzájárulásainak kiszámítása során.

C. Az EMKP-projektek és a kutatói ösztöndíjak finanszírozása

Az EMKP számára elkülönített költségvetésekből és a közösségi hozzájárulásból származó finanszírozást a jóváhagyott értékelési rangsor alapján kell felosztani az EMKP-projektek között.

Az ezen EMKP-projektek résztvevőinek nyújtott pénzügyi hozzájárulás összegét a hetedik keretprogram részvételi szabályzatában meghatározott támogatható költségek alapján kell meghatározni. Ha egy adott részt vevő állam nemzeti metrológiai intézetei és kijelölt intézetei nagyon sikeresnek bizonyulnak, és emiatt az adott állam által az EMKP számára elkülönített költségvetés kimerül, akkor ez az állam a rangsor szerint kiválasztott pályázatokat az EMKP számára elkülönített költségvetése 50 %-ának megfelelő összegű tartalékkeretből finanszírozza.

Az EMKP-projektek számára nyújtott közösségi finanszírozás összegét minden pályázati felhívás tekintetében a támogatható költségek egy bizonyos, 50 %-nál kisebb százalékában kell rögzíteni. Ezt a hozzájárulást az EURAMET e.V. közvetlenül az EMKP-projekt résztvevőinek utalja át.

Az EMKP-projektek számára nyújtott nemzeti hozzájárulásokat az érintett államok finanszírozási mechanizmusainak megfelelően kell nyújtani.

A kutatói kiválósági ösztöndíjak, a kutatói mobilitási ösztöndíjak és a pályakezdő kutatóknak szóló mobilitási ösztöndíjak finanszírozására szolgáló „készpénzben” szolgáltatott közösségi és nemzeti hozzájárulást az EURAMET e.V.-nek kell átutalni, amely a megfelelő összegeket továbbutalja az ösztöndíjak kedvezményezettjeinek.

A mögöttes ügyletek jog- és szabályszerűségéről, ezen belül különösen a nemzeti hozzájárulás meglétéről és tényleges kifizetéséről, a közösségi finanszírozás megfelelő felhasználásáról, valamint az elszámolt költségek támogathatóságáról az EURAMET e.V. felelősségi körében kell gondoskodni, és az EMKP-projektek független, a hetedik keretprogram elveit követő könyvvizsgálata keretében kell meggyőződni.

A kutatói kiválósági ösztöndíjat, a kutatói mobilitási ösztöndíjat és a pályakezdő kutatóknak szóló mobilitási ösztöndíjat rögzített összegű, előre meghatározott egységre vetített költségkálá alapján kell folyósítani, a mögöttes kiadásokat részletes könyvvizsgálatnak nem kell alávetni. Az ezen ösztöndíjak által fedezett költségkategoróriák az EMKP-projekt finanszírozása szempontjából nem minősülnek támogathatóknak. Okirati bizonyítékkal kizárólag azt kell igazolni, hogy a meghatározott összeget a végső kedvezményezettnek ténylegesen és hiánytalanul kifizették. A készpénzkifizetés nem minősül megfelelően igazoltnak, ezért támogatásra nem jogosít. Nem magánszemély jogalany esetén az EURAMET e.V. kérheti a kutatói kiválósági ösztöndíj kedvezményezettjétől a saját rész meglétének igazolását.

V. A SZELLEMI TULAJDONRA IRÁNYADÓ SZABÁLYOK

Az EURAMET e.V. e határozat 2. cikkének h) pontjával összhangban elfogadja az EMKP szellemi tulajdonra vonatkozó szabályzatát.

II. MELLÉKLET

Az európai metrológiai kutatási program (EMKP) irányítása és végrehajtása

I. BEVEZETÉS

Az EMKP kijelölt végrehajtási struktúrája az EURAMET e.V., amelyet 2007-ben a német jog alapján, nonprofit társaságként alapítottak. Ez a társaság tölti be az európai regionális metrológiai szervezet szerepét. Az EURAMET e.V.-nek az Európai Unió és az Európai Szabadkereskedelmi Társulás bármely tagállamában, továbbá a bármely más európai államban működő nemzeti metrológiai intézetek tagjai, az ezen államokban működő kijelölt intézetek pedig társult tagjai lehetnek. Társult tag lehet továbbá az Európai Bizottság Etalonanyag- és Mérésügyi Intézete. Jelenleg a tagok 32 országot képviselnek, amelyek közül 22 az EMKP-nek is részt vevő állama.

II. AZ EMKP IRÁNYÍTÁSA AZ EURAMET E.V.-N BELÜL

Az EMKP végrehajtásában a következő szervek és az EURAMET e.V. következő szervezeti egységei vesznek részt:

1. Az EMKP elnökét és elnökhelyettesét az EMKP Bizottsága választja. Az EMKP elnöke automatikusan az EURAMET e.V. két alelnöke közül az egyik. Ez a személy az EURAMET e.V. törvényes képviselője az EMKP-vel összefüggő kérdésekben.
2. Az EMKP Bizottságát az EURAMET azon tagjai (tehát nemzeti metrológiai intézetek) alkotják, amelyeknek országa részt vevő állam. Az EMKP Bizottsága az EMKP döntéshozó szerve, amelynek felelősségi körébe tartozik az EMKP-vel kapcsolatos minden kérdés, így különösen a program meghatározásával és naprakésszé tételével, a pályázati felhívások tervezésével, a költségvetés általános felépítésével, a támogathatósági és a kiválasztási kritériumokkal, az értékelők körével, a finanszírozásban részesítendő EMKP-projektek rangsorának jóváhagyásával, a finanszírozásban részesített EMKP-projektek munkája előrehaladásának figyelemmel kíséréssel, valamint a Titkárság EMKP-vel kapcsolatos feladatai megfelelő és rendben történő ellátása felügyeletével kapcsolatos döntések meghozatala. Az EMKP Bizottsága választja meg az EMKP elnökét (aki automatikusan az EURAMET „alelnöke (EMKP)”) és elnökhelyettesét.
3. A Kutatási Tanács az ipar, a kutatószervezetek és az akadémiai szektor, valamint az érdekelt nemzetközi szervezetek magas szinten jegyzett szakértőiből álló, kiegyensúlyozott összetételű szerv. A Kutatási Tanács stratégiai tanácsadással szolgál az EMKP-vel kapcsolatban, továbbá szükség szerint és felkérésre jelentéseket készít és észrevételeket fogalmaz meg az EMKP Bizottsága számára. Ez utóbbi feladatkörében köteles legalább minden pályázati felhívásról és kiválasztási ciklusról véleményt alkotni.
4. A Titkárság az EURAMET e.V. által foglalkoztatott vagy hozzá kirendelt személyekből áll. Felépítéséről és feladatairól az EURAMET e.V. eljárási szabályzata rendelkezik. A Titkárság egy része, amely az EMKP végrehajtásával foglalkozik, az EURAMET e.V. egyesült királyságbeli tagja, a National Physical Laboratory (fogadó tag) keretében működik.
5. Az EMKP programigazgatója olyan felső vezető, aki ideiglenesen a fogadó tag által kirendelt személy is lehet, és aki az EMKP-vel kapcsolatos bármely kérdésben kizárólag közvetlenül az EURAMET e.V.-nek alárendelve jár el, és az EMKP szervei előtt felel. Az EURAMET e.V. hatékony eljárások révén köteles biztosítani, hogy az EMKP programigazgatója tekintetében egyetlen pályázó, résztvevő vagy kedvezményezett vonatkozásában se állhasson fenn összeférhetetlenség.

III. AZ EURAMET E.V. KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGE, AZ EMKP VÉGREHAJTÁSÁVAL KAPCSOLATOS ADMINISZTRATÍV ÉS LOGISZTIKAI FELADATOK ALVÁLLALKOZÁSBA ADÁSA A FOGADÓ TAGNAK

Az EURAMET e.V. kizárólagos felelősséggel tartozik az EMKP végrehajtásáért. Kezeli a Közösség által az EMKP részére nyújtott pénzügyi hozzájárulást, továbbá felelősségi körében:

- i. naprakészen tartja az EMKP-t;
- ii. meghatározza a pályázati felhívásokat;
- iii. közzéteszi a pályázati felhívásokat;
- iv. fogadja az 1. és a 2. szakaszban benyújtott pályázatokat, valamint a pályakezdő kutatóknak szóló mobilitási ösztöndíjakra vonatkozó pályázatokat;
- v. kiválasztja az értékelésben részt vevő független szakértőket;

- vi. átveszi a független szakértők által készített egyedi értékeléseket, ellátja az értékelő testületek elnöki teendőit;
- vii. meghozza a kiválasztásra vonatkozó végleges döntéseket;
- viii. szerződés-előkészítő tárgyalásokat kezdeményez a kiválasztott EMKP-projektkonzorciumokkal és más kedvezményezettekkel, továbbá megkötí ezeket a szerződéseket;
- ix. fogad és megválaszol minden hívásos panaszt;
- x. átveszi és felosztja a közösségi pénzügyi hozzájárulást, és ellenőrzi annak felhasználását;
- xi. teljesíti a kifizetéseket az EMKP-projektek finanszírozott résztvevői és az ösztöndíjak kedvezményezettjei felé;
- xii. teljesíti a Bizottsággal szemben fennálló jelentéstételi kötelezettségeket ⁽¹⁾.

Miközben a fenti feladatok elvégzése és az EMKP-val kapcsolatos döntések meghozatala az EURAMET e.V. felelősségi körében marad, az EMKP végrehajtásával összefüggésben egyes adminisztratív és logisztikai feladatok – térítés ellenében – alvállalkozásba adhatók a fogadó tagnak.

Ezek az adminisztratív és logisztikai támogatási feladatok a következők:

- i. adminisztratív és logisztikai támogatás nyújtása a pályázati felhívásokhoz kapcsolódó eljárások lebonyolításában, beleértve egy külön erre a célra létrehozott telefonos tanácsadó szolgálat működtetését is;
- ii. segítségnyújtás az EURAMET e.V. részére az iránymutatások és egyéb dokumentumok megszövegezésében;
- iii. a program weboldainak tárolása;
- iv. támogatás nyújtása a szerződések előkészítésében, a projektek munkájának figyelemmel kísérésében, valamint az EMKP-projektekkel és a kutatói ösztöndíjakkal összefüggésben felmerülő feladatok ellátásában;
- v. támogatás nyújtása – szükség szerint – az EMKP Bizottságának és az EMKP elnökének.

Az EURAMET e.V. állandó titkárságának kiépítésével párhuzamosan a Bizottság hozzájárulásával a fogadó tagnak további feladatok is alvállalkozásba adhatók.

⁽¹⁾ A közösségi pénzügyi hozzájárulás felhasználásának figyelemmel kísérése minden olyan előzetes és utólagos ellenőrzés és audit jellegű tevékenységet magában foglal, amely a Bizottság által a kijelölt végrehajtási struktúrára ruházott végrehajtási feladatok kielégítő módon történő elvégzéséhez szükségesnek mutatkozik. Ezeknek a tevékenységeknek a célja ésszerű bizonyosság szerzése a mögöttes ügyletek jog- és szabályszerűségéről, valamint az elszámolt költségek jogosultságáról.

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. szeptember 17.)

a Schengeni Információs Rendszerről (SIS 1+) a Schengeni Információs Rendszer második generációjára (SIS II) történő áttérés befejezési időpontjának meghatározásáról

(az értesítés a C(2009) 6910. számú dokumentummal történt)

(Csak a bolgár, cseh, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

(2009/720/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Schengeni Információs Rendszerről (SIS 1+) a Schengeni Információs Rendszer második generációjára (SIS II) történő átállásról szóló, 2008. október 24-i 1104/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1104/2008/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése rendelkezik a SIS 1+-ban részt vevő tagállamoknak az ideiglenes átállási architektúra használatával, valamint Franciaország és a Bizottság támogatásával legkésőbb 2009. szeptember 30-ig az N.SIS-ről az N.SIS II-re történő átállásáról. Szükség esetén ez az időpont a rendelet 17. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban megváltoztatható.
- (2) A SIS II tesztelése során azonosított problémák az 1104/2008/EK rendeletben meghatározott fellépések végrehajtásának késedelmét okozták. A 2009. február 26–27-i tanácsi következtetések szerint, a még fennálló problémák megoldásához szükséges idő miatt a SIS 1+-ról a SIS II-re történő átállás 2009 szeptemberére meghatározott időpontja valószínűleg már nem tartható.

- (3) A SIS 1+-ról a SIS II-re történő átállás késedelmét tekintve az átállás befejezésének új időpontját úgy kell meghatározni, hogy egybeessen az 1104/2008/EK rendelet hatályának utolsó napjával, lehetővé téve a SIS II műveletei elkezdéséhez vezető tevékenységeknek az említett időpontig történő folytatását.

- (4) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 2. cikkének megfelelően Dánia nem vett részt az 1104/2008/EK rendelet elfogadásában, amely így rá nézve nem kötelező és nem is alkalmazható. Tekintettel arra, hogy az 1104/2008/EK rendelet az Európai Közösséget létrehozó szerződés harmadik része IV. címének rendelkezései szerint a schengeni vívmányokra épül, Dánia – az említett jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban – jelezte, hogy e vívmányokat nemzeti jogrendszerébe mégis átülteti. Ebből következően a nemzetközi jog kötelezi e határozat végrehajtására.

- (5) E határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek végrehajtásában az Egyesült Királyság a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozatnak ⁽²⁾ megfelelően nem vesz részt. Ennélfogva az Egyesült Királyság nem vesz részt e határozat elfogadásában, amely így rá nézve nem kötelező és nem is alkalmazható. Ezért az Egyesült Királyság e határozatnak nem címzettje.

⁽¹⁾ HL L 299., 2008.11.8., 1. o.

⁽²⁾ HL L 131., 2000.6.1., 43. o.

- (6) E határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, amelyekben Írország, az Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozatnak ⁽¹⁾ megfelelően nem vesz részt. Írország ezért nem vesz részt e határozat elfogadásában, amely így rá nézve nem kötelező és nem is alkalmazható. Ezért Írország a határozatnak nem címzettje.
- (7) Izland és Norvégia tekintetében e határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között létrejött, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás ⁽²⁾ értelmében vett schengeni vívmányok azon rendelkezéseit fejleszti tovább, amelyek az említett megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló 1999/437/EK tanácsi határozat ⁽³⁾ 1. cikkének G. pontjában említett területhez tartoznak.
- (8) Svájc tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseit fejleszti tovább, amelyek az 1999/437/EK határozat 1. cikkének G. pontjában említett területhez tartoznak, összefüggésben az említett megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről szóló 2008/146/EK tanácsi határozat ⁽⁴⁾ 3. cikkével.
- (9) Liechtenstein tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, amelyek az 1999/437/EK határozat 1. cikkének G. pontjában említett területhez tartoznak, összefüggésben az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a

Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról és egyes rendelkezéseinek ideiglenes alkalmazásáról szóló, 2008. február 28-i 2008/261/EK tanácsi határozat ⁽⁵⁾ 3. cikkével.

- (10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az 1987/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ 51. cikke alapján létrehozott és az 1104/2008/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében említett bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A SIS 1+-ban részt vevő tagállamok az ideiglenes átállási architektúra használatával, valamint Franciaország és a Bizottság támogatásával legkésőbb az 1104/2008/EK rendelet hatályának lejártáig végrehajtják az N.SIS-ről az N.SIS II-re történő átállást.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 17-én.

a Bizottság részéről
Jacques BARROT
alelnök

⁽¹⁾ HL L 64., 2002.3.7., 20. o.

⁽²⁾ HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

⁽³⁾ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

⁽⁴⁾ HL L 53., 2008.2.27., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 83., 2008.3.26., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 381., 2006.12.28., 4. o.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. szeptember 24.)

az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról

(az értesítés a C(2009) 7044. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, cseh, finn, francia, görög, holland, lengyel, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, spanyol és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

(2009/721/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 31. cikkére,

a mezőgazdasági alapok bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdése, valamint az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke értelmében a Bizottság elvégzi a szükséges ellenőrzéseket, az ellenőrzések eredményeit közli a tagállamokkal, a tagállamok észrevételeit tudomásul veszi, az érintett tagállamokkal való megállapodás céljából kétoldalú megbeszélést kezdeményez, valamint következtetéseit hivatalosan eljuttatja a tagállamokhoz.

(2) A tagállamoknak lehetőségük nyílt arra, hogy egyeztetési eljárás indítását kérjék. Néhány esetben éltek ezzel a lehetőséggel, és a Bizottság megvizsgálta az említett eljárás eredményéről szóló jelentést.

(3) Az 1258/1999/EK rendelet és az 1290/2005/EK rendelet értelmében csak azok a mezőgazdasági kiadások finanszírozhatók, amelyek teljesítésére a közösségi szabályoknak megfelelően került sor.

(4) Az elvégzett ellenőrzések, a kétoldalú megbeszélések és az egyeztetési eljárások eredményei kimutatták, hogy a tagállamok által bejelentett kiadások egy része nem felel meg ennek a feltételnek, ezért azok az EMOGA Garanciarészlegéből, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapból (a továbbiakban: EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (a továbbiakban: EMVA) nem finanszírozhatóak.

(5) Fel kell tüntetni azokat az összegeket, amelyeket nem ismernek el az EMOGA Garanciarészlegéből, az EMGA-ból és az EMVA-ból fedezhetőnek. Ezek az összegek nem vonatkoznak azokra a kiadásokra, amelyek több mint 24 hónappal azt megelőzően merültek fel, hogy a Bizottság írásban értesítette a tagállamokat az ellenőrzések eredményeiről.

(6) Az e határozat által érintett esetekben a közösségi szabályoknak való megfelelés hiánya miatt kizárandó összegekről szóló értékelést a Bizottság egy összefoglaló jelentés keretében közölte a tagállamokkal.

(7) Ez a határozat nem sérti azokat a pénzügyi következtetéseket, amelyeket a Bizottság a Bíróság 2009. január 6-án még folyamatban lévő, és e határozat tárgyát képező kérdésekben hozott ítéletei nyomán vonhat le,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamok akkreditált kifizető ügynökségeinek az EMOGA Garanciarészlege, az EMGA vagy az EMVA terhére bejelentett azon kiadásait, amelyek a mellékletben szerepelnek, kizárják a közösségi finanszírozásból, mivel nem felelnek meg a közösségi szabályoknak.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

⁽²⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, a Szlovén Köztársaság, a Finn Köztársaság valamint az Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 24-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

6701. KÖLTSÉGVETÉSI JOGCÍM

TÁ	Intézkedés	KVÉ	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
AT	Kölcsönös megfeleltetés	2006-2007	A csökkentések alkalmazásának rendszerét érintő hiányosságok. A 796/2004/EK rendelet 47. cikkének be nem tartása a szarvasmarha- és juhtartók tekintetében.	átalány	5	EUR	- 981 349,96	0,00	- 981 349,96
AT	Kölcsönös megfeleltetés	2007	A 796/2004/EK rendelet 47. cikkének be nem tartása a szarvasmarhát és/vagy és juhot és kecskét tartó mezőgazdasági termelők tekintetében.	egyszeri		EUR	- 530 810,86	0,00	- 530 810,86
AT ÖSSZESEN							- 1 512 160,82	0,00	- 1 512 160,82
BE	Tanúsítás	2004	Extrapoláció: véletlen hibák előrejelzése	egyszeri		EUR	- 98 303,45	0,00	- 98 303,45
BE	Tanúsítás	2005	Extrapoláció: véletlen hibák előrejelzése	egyszeri		EUR	- 260 740,00	0,00	- 260 740,00
BE ÖSSZESEN							- 359 043,45	0,00	- 359 043,45
CZ	Kazein előállítására felhasznált tejpor	2004	Mintavétel nem megfelelő időpontban, valamint a termékek helytelen tárolása	átalány	5	CZK	- 2 653 522,92	0,00	- 2 653 522,92
CZ	Kazein előállítására felhasznált tejpor	2005	Mintavétel nem megfelelő időpontban, valamint a termékek helytelen tárolása	átalány	5	CZK	- 2 723 245,64	0,00	- 2 723 245,64
CZ ÖSSZESEN							- 5 376 768,56	0,00	- 5 376 768,56
DE	Kölcsönös megfeleltetés	2006	A 796/2004/EK rendelet 47. cikkének be nem tartása	egyszeri		EUR	- 82 051,60	0,00	- 82 051,60
DE	Pénzügyi ellenőrzés – Késedelmes kifizetések	2007	A fizetési határidők be nem tartása	egyszeri		EUR	- 65 908,59	- 65 908,59	0,00
DE	Pénzügyi ellenőrzés – Túllépés	2007	A vidékfejlesztési előirányzatok túllépése és az elszámolási határozatokból eredő korrekció	egyszeri		EUR	- 1 286 683,79	- 1 286 683,79	0,00
DE	Szabálytalanságok	2008	Szabálytalanság miatti visszafizetés	egyszeri		EUR	104 567,45	0,00	104,567,45
DE	Az EMOGA által finanszírozott vidékfejlesztés, 2. tengely (2000–2006, terület-alapú intézkedések)	2006	Keresztellenőrzések hiánya a központi élőállat-adatbázissal azon agrár-környezetgazdálkodási intézkedések esetében, amelyekben az állatállomány sűrűségének korlátozása támogathatósági feltétel	átalány	5	EUR	- 418 300,00	0,00	- 418 300,00
DE ÖSSZESEN							- 1 748 376,53	- 1 352 592,38	- 395 784,15

TÁ	Intézkedés	KVÉ	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
ES	Hústámogatás – Anyajuh és anyakecske	2003	A helyszíni ellenőrzések hiánya a birtokontartási időszak első hónapjában, valamint ezen ellenőrzések általánosan alacsony színvonal	átalány	2	EUR	– 2 071 611,91	0,00	– 2 071 611,91
ES	Hústámogatás – Anyajuh és anyakecske	2004	A helyszíni ellenőrzések hiánya a birtokontartási időszak első hónapjában, valamint ezen ellenőrzések általánosan alacsony színvonal	átalány	2	EUR	– 2 021 847,48	0,00	– 2 021 847,48
ES	Hústámogatás – Anyajuh és anyakecske	2005	A helyszíni ellenőrzések hiánya a birtokontartási időszak első hónapjában, valamint ezen ellenőrzések általánosan alacsony színvonal	átalány	2	EUR	– 2 008 918,46	0,00	– 2 008 918,46
ES	Hústámogatás – Anyajuh és anyakecske	2006	A helyszíni ellenőrzések hiánya a birtokontartási időszak első hónapjában, valamint ezen ellenőrzések általánosan alacsony színvonal	átalány	2	EUR	– 1 512,05	0,00	– 1 512,05
ES	Olívaolaj – Termelési támogatás	2003	Hiányosságok az alapvető és a kiegészítő ellenőrzések során Andalúziában	átalány	2	EUR	– 15 571 890,92	0,00	– 15 571 890,92
ES	Olívaolaj – Termelési támogatás	2003	Hiányosságok az alapvető és a kiegészítő ellenőrzések során	átalány	5	EUR	– 7 493 167,92	0,00	– 7 493 167,92
ES	Olívaolaj – Termelési támogatás	2003	A technikai tűréshatár nem megfelelő alkalmazásából adódóan a szankciók helytelen kiszámítása Andalúzia esetében	egyszeri		EUR	– 7 804 696,43	0,00	– 7 804 696,43
ES	Olívaolaj – Termelési támogatás	2004	Hiányosságok az alapvető és a kiegészítő ellenőrzések során Andalúziában	átalány	2	EUR	– 470 563,99	0,00	– 470 563,99
ES	Olívaolaj – Termelési támogatás	2004	Hiányosságok az alapvető és a kiegészítő ellenőrzések során	átalány	5	EUR	– 120 076,26	0,00	– 120 076,26
ES	Olívaolaj – Termelési támogatás	2005	Hiányosságok az alapvető és a kiegészítő ellenőrzések során Andalúziában	átalány	2	EUR	– 127 706,94	0,00	– 127 706,94
ES	Olívaolaj – Termelési támogatás	2005	Hiányosságok az alapvető és a kiegészítő ellenőrzések során	átalány	5	EUR	– 35 516,52	0,00	– 35 516,52
ES	Olívaolaj – Termelési támogatás	2006	Hiányosságok az alapvető és a kiegészítő ellenőrzések során Andalúziában	átalány	2	EUR	– 102 574,75	0,00	– 102 574,75
ES	Olívaolaj – Termelési támogatás	2006	Hiányosságok az alapvető és a kiegészítő ellenőrzések során	átalány	5	EUR	– 14 813,23	0,00	– 14 813,23
ES	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2003	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a galíciai kifizető ügynökség által biztosított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 56 556,66	0,00	– 56 556,66
ES	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2004	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a galíciai kifizető ügynökség által biztosított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 247 607,45	0,00	– 247 607,45

TÁ	Intézkedés	KVÉ	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
ES	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2005	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a galíciai kifizető ügynökség által biztosított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 158 115,39	0,00	– 158 115,39
ES	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2006	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a galíciai kifizető ügynökség által biztosított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 199 478,40	0,00	– 199 478,40
ES	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2007	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a galíciai kifizető ügynökség által biztosított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 1 508,41	0,00	– 1 508,41
ES	Vidékfejlesztés, Garanciarészt, kísérő intézkedések (területalapú intézkedések)	2004	A helyszíni ellenőrzések és az ellenőrzési jelentések nem megfelelő színvonala. Csak két helyes gazdálkodási gyakorlatra vonatkozó kötelezettség ellenőrzése.	átalány	5	EUR	– 727 721,00	0,00	– 727 721,00
ES	Vidékfejlesztés, Garanciarészt, kísérő intézkedések (területalapú intézkedések)	2005	A helyszíni ellenőrzések és az ellenőrzési jelentések nem megfelelő színvonala. Csak két helyes gazdálkodási gyakorlatra vonatkozó kötelezettség ellenőrzése.	átalány	5	EUR	– 1 019 192,00	0,00	– 1 019 192,00
ES ÖSSZESEN							– 40 255 076,17	0,00	– 40 255 076,17
FI	Hústámogatás – Szarvasmarhafélék	2004	A szankciók helytelen kiszámítása az anyatehenek tekintetében.	egyszeri		EUR	– 2 902,49	0,00	– 2 902,49
FI	Hústámogatás – Szarvasmarhafélék	2004	Az ellenőrzések késedelmes megkezdése 2003-ban. A szankciók helytelen kiszámítása az anyatehenek tekintetében.	átalány	5	EUR	– 51 722,18	0,00	– 51 722,18
FI	Hústámogatás – Szarvasmarhafélék	2005	A szankciók helytelen kiszámítása az anyatehenek tekintetében.	egyszeri		EUR	– 3 472,54	0,00	– 3 472,54
FI	Hústámogatás – Szarvasmarhafélék	2006	A szankciók helytelen kiszámítása az anyatehenek tekintetében.	egyszeri		EUR	– 2 225,89	0,00	– 2 225,89
FI ÖSSZESEN							– 60 323,10	0,00	– 60 323,10
FR	Kölcsönös megfeleltetés	2006	2006-os igénylési év: A csökkentések és kizárások 796/2004/EK rendeletnek nem megfelelő alkalmazási rendszere. A helyszíni ellenőrzésekkel kapcsolatos hiányosságok	átalány	10	EUR	– 74 768,22	0,00	– 74 768,22
FR	Kölcsönös megfeleltetés	2006	2005-ös igénylési év: A csökkentések és kizárások 796/2004/EK rendeletnek nem megfelelő alkalmazási rendszere. A helyszíni ellenőrzésekkel kapcsolatos hiányosságok	átalány	10	EUR	– 22 865 398,47	0,00	– 22 865 398,47

TÁ	Intézkedés	KVÉ	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
FR	Kölcsönös megfeleltetés	2007	2006-os igénylési év: A csökkentések és kizárások 796/2004/EK rendeletnek nem megfelelő alkalmazási rendszere. A helyszíni ellenőrzésekkel kapcsolatos hiányosságok	átalány	10	EUR	- 48 018 996,45	0,00	- 48 018 996,45
FR	Kölcsönös megfeleltetés	2007	2005-ös igénylési év: A csökkentések és kizárások 796/2004/EK rendeletnek nem megfelelő alkalmazási rendszere. A helyszíni ellenőrzésekkel kapcsolatos hiányosságok	átalány	10	EUR	- 9 305,52	0,00	- 9 305,52
FR ÖSSZESEN							- 70 968 468,66	0,00	- 70 968 468,66
GB	Pénzügyi ellenőrzés – Késedelmes kifizetések	2006	A fizetési határidők be nem tartása	egyszeri		EUR	- 5 732 301,16	- 5 732 301,16	0,00
GB	Pénzügyi ellenőrzés – Túllépés	2006	A vidékfejlesztési előirányzatok túllépése	egyszeri		EUR	- 784 708,59	- 0,00	784 708,59
GB	Pénzügyi ellenőrzés – Túllépés	2006	A vidékfejlesztési előirányzatok túllépése és a tejilleték korrekciója	egyszeri		EUR	- 4 423 891,69	4 423 891,69	- 0,00
GB ÖSSZESEN							- 10 940 901,44	- 10 156 192,85	- 784 708,59
GR	Pénzügyi ellenőrzés – Késedelmes kifizetések	2006	A fizetési határidők be nem tartása	egyszeri		EUR	- 4 553 141,32	- 4 553 141,32	0,00
GR	Pénzügyi ellenőrzés – Túllépés	2006	A pénzügyi küszöb és az előirányzatok túllépése, valamint a tejilleték korrekciója	egyszeri		EUR	- 8 746 881,86	- 8 746 881,86	0,00
GR	Pénzügyi ellenőrzés – Túllépés	2006	A pénzügyi küszöb túllépése	egyszeri		EUR	- 1 841 695,81	0,00	- 1 841 695,81
GR	Gyümölcs és zöldség – Paradicsomfeldolgozás	2006	Hiányosságok a területek ellenőrzése, valamint a számviteli és adminisztratív ellenőrzések során	átalány	5	EUR	- 1 517 924,28	0,00	- 1 517 924,28
GR	Olívaolaj – az olívaolaj minőségének javítása	2004	A pénzügyi küszöb túllépése	egyszeri		EUR	- 337 272,64	0,00	- 337 272,64
GR	Közraktározás – Rizs	2006	Felesleges tárolási költségek annak következtében, hogy a készletek lemérése és a hiányzó mennyiségekre vonatkozó értékelés nem megfelelő időpontban történt	egyszeri		EUR	- 110 459,51	0,00	- 110 459,51
GR	Közraktározás – Rizs	2007	Felesleges tárolási költségek annak következtében, hogy a készletek lemérése és a hiányzó mennyiségekre vonatkozó értékelés nem megfelelő időpontban történt	egyszeri		EUR	- 55 227,40	0,00	- 55 227,40
GR ÖSSZESEN							- 17 162 602,82	- 13 300 023,18	- 3 862 579,64
HU	Közvetlen kifizetések	2005	2004-es igénylési év – A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer (MePAR) hiányosságai	átalány	2	HUF	- 159 697 460,46	0,00	- 159 697 460,46
HU	Közvetlen kifizetések	2005	2004-es igénylési év – A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer (MePAR) hiányosságai, a a HMKÁ-feltételek nem megfelelő ellenőrzése	átalány	2	HUF	- 1 565 085 360,96	0,00	- 1 565 085 360,96

TÁ	Intézkedés	KVÉ	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
HU	Közvetlen kifizetések	2006	2004-es igénylési év – A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer (MePAR) hiányosságai	átalány	2	HUF	– 974 468,50	0,00	– 974 468,50
HU	Közvetlen kifizetések	2006	2004-es igénylési év – A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer (MePAR) hiányosságai, a a HMKÁ-feltételek nem megfelelő ellenőrzése	átalány	2	HUF	– 2 111 378,44	0,00	– 2 111 378,44
HU	Közvetlen kifizetések	2006	2005-ös igénylési év – A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer/Földrajzi Információs Rendszer (MePAR/FIR) hiányosságai	átalány	2	HUF	– 1 874 226 638,20	0,00	– 1 874 226 638,20
HU	Vidékfejlesztés, Garanciarészt, kísérő intézkedések (területalapú intézkedések)	2005	Nem kielégítő keresztellenőrzések az állatnyilvántartási adatbázissal	egyszeri		HUF	– 42 638 662,00	0,00	– 42 638 662,00
HU ÖSSZESEN							– 3 644 733 968,56	0,00	– 3 644 733 968,56
IE	Kölcsönös megfeleltetés	2006	A 796/2004/EK rendelet 47. cikkének be nem tartása	átalány	2	EUR	– 707 810,71	0,00	– 707 810,71
IE	Kölcsönös megfeleltetés	2007	A 796/2004/EK rendelet 47. cikkének be nem tartása	átalány	2	EUR	– 7 117,53	0,00	– 7 117,53
IE ÖSSZESEN							– 714 928,24	0,00	– 714 928,24
IT	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2003	A fizikai ellenőrzések hiányosságai	átalány	2	EUR	– 620 190,92	0,00	– 620 190,92
IT	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2003	A Balkánról behozott cukor utáni kifizetések	egyszeri		EUR	– 38 460,42	0,00	– 38 460,42
IT	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2004	A fizikai ellenőrzések hiányosságai	átalány	2	EUR	– 521 176,14	0,00	– 521 176,14
IT	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2004	A Balkánról behozott cukor utáni kifizetések	egyszeri		EUR	– 149 226,45	0,00	– 149 226,45
IT	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2005	A fizikai ellenőrzések hiányosságai	átalány	2	EUR	– 7 075,80	0,00	– 7 075,80
IT	Gyümölcs és zöldség – Citrusfélék feldolgozása	2005	Az ellenőrzésekkel összefüggő különböző hiányosságok, beleértve az elvégzett adminisztratív, számviteli és helyszíni ellenőrzések nem megfelelő színvonala	átalány	5	EUR	– 2 434 173,33	0,00	– 2 434 173,33
IT	Gyümölcs és zöldség – Citrusfélék feldolgozása	2006	Az ellenőrzésekkel összefüggő különböző hiányosságok, beleértve az elvégzett adminisztratív, számviteli és helyszíni ellenőrzések nem megfelelő színvonala	átalány	5	EUR	– 1 105 506,48	0,00	– 1 105 506,48
IT	Szabálytalanságok	2008	Szabálytalanság miatti visszafizetés	egyszeri		EUR	44 226,30	0,00	44 226,30
IT	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2003	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a SAISA kifizető ügynökség által tanúsított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 52 085,75	0,00	– 52 085,75

TÁ	Intézkedés	KVÉ	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
IT	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2004	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a SAISA kifizető ügynökség által tanúsított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 220 175,36	0,00	– 220 175,36
IT	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2005	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a SAISA kifizető ügynökség által tanúsított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 213 470,02	0,00	– 213 470,02
IT	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2006	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a SAISA kifizető ügynökség által tanúsított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 85 920,81	0,00	– 85 920,81
IT	Olívaolaj – Visszatérítés: konzerv	2007	Nem kielégítő minőségű és mennyiségű ellenőrzés a nem megfelelő ellenőrzési utasítások, valamint a SAISA kifizető ügynökség által tanúsított elégtelen felügyelet eredményeképpen.	átalány	2	EUR	– 2 378,19	0,00	– 2 378,19
IT ÖSSZESEN							– 5 405 613,38	0,00	– 5 405 613,38
LT	Közvetlen kifizetések	2005	A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer (MePAR) és a helyszíni ellenőrzések hiányosságai, valamint a HMKÁ-feltételek nem megfelelő ellenőrzése	átalány	2	LTL	– 8 187 386,50	0,00	– 8 187 386,50
LT	Közvetlen kifizetések	2006	A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer (MePAR) és a helyszíni ellenőrzések hiányosságai, valamint a HMKÁ-feltételek nem megfelelő ellenőrzése	átalány	2	LTL	– 329,75	0,00	– 329,75
LT ÖSSZESEN							– 8 187 716,25	0,00	– 8 187 716,25
LU	Közvetlen kifizetések	2006	Az egységes területalapú támogatás iránti jogosultságok helytelen kiszámítása nem megfelelő regionális átlag használata következtében	egyszeri		EUR	– 3 834,18	0,00	– 3 834,18
LU	Közvetlen kifizetések	2007	Az egységes területalapú támogatás iránti jogosultságok helytelen kiszámítása nem megfelelő regionális átlag használata következtében	egyszeri		EUR	– 513,28	0,00	– 513,28
LU ÖSSZESEN							– 4 347,46	0,00	– 4 347,46
MT	Pénzügyi ellenőrzés – Túllépés	2007	A pénzügyi küszöb túllépése	egyszeri		EUR	– 16 690,38	– 16 690,38	0,00
MT ÖSSZESEN							– 16 690,38	– 16 690,38	0,00
NL	Közvetlen kifizetések	2006	A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer/Földrajzi Információs Rendszer (MePAR/FIR), az adminisztratív és helyszíni ellenőrzések, valamint az előírt szankciók alkalmazásának hiányosságai	egyszeri		EUR	– 5 538 453,00	0,00	– 5 538 453,00

TÁ	Intézkedés	KVÉ	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
NL	Közvetlen kifizetések	2007	A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer/Földrajzi Információs Rendszer (MePAR/FIR), az adminisztratív és helyszíni ellenőrzések, valamint az előírt szankciók alkalmazásának hiányosságai	egyszeri		EUR	– 5 866 224,00	0,00	– 5 866 224,00
NL	Közvetlen kifizetések	2008	A Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer/Földrajzi Információs Rendszer (MePAR/FIR), az adminisztratív és helyszíni ellenőrzések, valamint az előírt szankciók alkalmazásának hiányosságai	egyszeri		EUR	– 5 226 404,00	0,00	– 5 226 404,00
NL	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2001	Nem megfelelő számú kicserélési ellenőrzés Rotterdam kerület vámhivataiban	átalány	10	EUR	– 392 282,80	0,00	– 392 282,80
NL	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2002	Nem megfelelő számú kicserélési ellenőrzés Rotterdam kerület vámhivataiban	átalány	10	EUR	– 5 601 293,13	0,00	– 5 601 293,13
NL	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2003	Nem megfelelő számú kicserélési ellenőrzés Rotterdam kerület vámhivataiban	átalány	10	EUR	– 1 215 943,72	0,00	– 1 215 943,72
NL	Export-visszatérítés és élelmiszersegély az EU-n kívül	2001	Nem megfelelő számú kicserélési ellenőrzés Rotterdam kerület vámhivataiban	átalány	10	EUR	– 137 829,09	0,00	– 137 829,09
NL	Export-visszatérítés és élelmiszersegély az EU-n kívül	2002	Nem megfelelő számú kicserélési ellenőrzés Rotterdam kerület vámhivataiban	átalány	10	EUR	– 1 968 021,91	0,00	– 1 968 021,91
NL	Export-visszatérítés és élelmiszersegély az EU-n kívül	2003	Nem megfelelő számú kicserélési ellenőrzés Rotterdam kerület vámhivataiban	átalány	10	EUR	– 427 223,47	0,00	– 427 223,47
NL	Pénzügyi ellenőrzés – Túllépés	2006	A pénzügyi küszöb túllépése	egyszeri		EUR	– 1 871 229,37	0,00	– 1 871 229,37
NL ÖSSZESEN							– 28 244 904,49	0,00	– 28 244 904,49
PL	Az EMOGA által finanszírozott vidékfejlesztés, 2. prioritás (2000–2006, terület-alapú intézkedések)	2005	Hiányzó keresztellenőrzések az állatnyilvántartási adatbázissal 2005 végéig. Az ellenőrzési jelentések nem megfelelő színvonala. Az ellenőrzés nem terjedt ki minden agrár-környezetgazdálkodási kötelezettségre. Szankciók hiánya.	átalány	5	PLN	– 47 152 775,00	0,00	– 47 152 775,00
PL ÖSSZESEN							– 47 152 775,00	0,00	– 47 152 775,00
PT	Tanúsítás	2001	A túlfizetésekkel kapcsolatos legvalószínűbb hiba	egyszeri		EUR	– 2 073 170,00	– 2 848 206,87	775 036,87
PT	Tanúsítás	2002	A túlfizetésekkel kapcsolatos legvalószínűbb hiba	egyszeri		EUR	– 1 768 014,18	0,0	– 1 768 014,18
PT	Tanúsítás	2002	Szisztematikus hiba	egyszeri		EUR	– 455 084,30	0,0	– 455 084,30
PT	Tanúsítás	2003	A túlfizetésekkel kapcsolatos legvalószínűbb hiba	egyszeri		EUR	– 2 056 200,00	0,0	– 2 056 200,00
PT	Tanúsítás	2004	A túlfizetésekkel kapcsolatos legvalószínűbb hiba	egyszeri		EUR	– 226 000,00	0,0	– 226 000,00

TÁ	Intézkedés	KVÉ	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
PT	Tanúsítás	2005	A túlfizetésekkel kapcsolatos legvalószínűbb hiba	egyszeri		EUR	– 2 147 000,00	0,0	– 2 147 000,00
PT	Tanúsítás		A 2001–2005-ös időszakra vonatkozó tanúsítást illetően a közösségi költségvetésbe már visszafizetett összegek	egyszeri		EUR	134 701,72	0,0	134 701,72
PT	Kölcsönös megfeleltetés	2006	Késedelmes ellenőrzések	átalány	5	EUR	– 727 228,53	0,0	– 727 228,53
PT	Kölcsönös megfeleltetés	2007	Késedelmes ellenőrzések	átalány	5	EUR	– 1 952,69	0,0	– 1 952,69
PT	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2003	A 2003-ban elvégzett kicserélési ellenőrzések száma két vámhivatal esetében nem érte el az előírt minimális számot	átalány	5	EUR	– 16 434,84	0,0	– 16 434,84
PT	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2004	A 2003-ban elvégzett kicserélési ellenőrzések száma két vámhivatal esetében nem érte el az előírt minimális számot	átalány	5	EUR	– 28 112,11	0,0	– 28 112,11
PT	Vidékfejlesztés, Garanciarészleg, kísérő intézkedések (területalapú intézkedések)	2004	Nem megfelelő mintavétel a helyszíni ellenőrzések során, valamint ezen ellenőrzések korlátozott köre, ami nem biztosítja a kedvezményezettek évente legalább 5 %-ának ellenőrzését	átalány	2	EUR	– 1 264 084,00	0,0	– 1 264 084,00
PT	Vidékfejlesztés, Garanciarészleg, kísérő intézkedések (területalapú intézkedések)	2005	Nem megfelelő mintavétel a helyszíni ellenőrzések során, valamint ezen ellenőrzések korlátozott köre, ami nem biztosítja a kedvezményezettek évente legalább 5 %-ának ellenőrzését	átalány	2	EUR	– 1 399 863,00	0,0	– 1 399 863,00
PT ÖSSZESEN							– 12 028 441,93	– 2 848 206,87	– 9 180 235,06
SI	Pénzügyi ellenőrzés – Késedelmes kifizetések	2007	A fizetési határidők be nem tartása	egyszeri		EUR	– 11 173,87	– 11 173,87	0,0
SI	Pénzügyi ellenőrzés – Túllépés	2007	A pénzügyi küszöb túllépése	egyszeri		EUR	– 14 688,91	– 14 688,91	0,0
SI ÖSSZESEN							– 25 862,78	– 25 862,78	0,0

6 7 1 1 . KÖLTSÉGVETÉSI JOGCÍM

TÁ	Intézkedés	KVÉ	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
DE	Az EMVA által finanszírozott vidékfejlesztés, 2. tengely (2007 DE06RPO 020)	2007	Keresztellenőrzések hiánya a központi élőállat-adatbázissal azon agrár-környezetgazdálkodási intézkedések esetében, amelyekben az állatállomány sűrűségének korlátozása támogathatósági feltétel	átalány	5	EUR	– 350 800,00	0,0	– 350 800,00
DE ÖSSZESEN							– 350 800,00	0,0	– 350 800,00

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. szeptember 29.)

a prémés állatokra vonatkozó fajon belüli újrahasznosítási tilalomtól való eltérésről szóló 2003/324/EK rendelet Lettország tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2009) 5550. számú dokumentummal történt)

(Csak az észt, a finn, a lett és a svéd nyelvű szöveg hiteles)

(2009/722/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

A 2003/324/EK határozat a következőképpen módosul:

tekintettel a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról szóló, 2002. október 3-i 1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 22. cikke (2) bekezdésére,

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk**Eltérés engedélyezése Észtország, Lettország és Finnország számára**

(1) Az 1774/2002/EK rendelet 22. cikkének (2) bekezdése szerint Észtország, Lettország és Finnország számára a Bizottság eltérést engedélyez a következő prémés állatoknak az ugyanazon fajhoz tartozó egyedek testéből vagy testrészeiből származó feldolgozott állati fehérjével történő takarmányozása tekintetében:

a) róka (*Vulpes vulpes* és *Alopex lagopus*); valamintb) nyestkutya (*Nycteroites procynoides*).

(2) Az 1774/2002/EK rendelet 22. cikkének (2) bekezdése szerint Észtország és Lettország számára a Bizottság eltérést engedélyez az amerikai nyérc (*Mustela vison*) fajhoz tartozó prémés állatoknak az ugyanazon fajhoz tartozó egyedek testéből vagy testrészeiből származó feldolgozott állati fehérjével történő takarmányozása tekintetében.”

2. A 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk**A határozatnak való megfelelés**

Észtország, Lettország és Finnország haladéktalanul meghozzák az e határozatnak való megfeleléshez szükséges intézkedéseket, és kihirdetik őket. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.”

3. A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„7. cikk**Címzettek**

Ennek a határozatnak az Észt Köztársaság, a Lett Köztársaság és a Finn Köztársaság a címzettje.”

mivel:

(1) Az 1774/2002/EK rendelet 22. cikke (1) bekezdésnek a) pontja megtiltja az állatok ugyanazon fajhoz tartozó egyedekből származó feldolgozott állati fehérjével történő takarmányozását. A megfelelő tudományos bizottsággal folytatott konzultációt követően ezen szabály alól eltérés engedélyezhető a prémés állatokra.

(2) Az 1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, a prémés állatokra vonatkozó fajon belüli újrahasznosítási tilalomtól való eltérésről szóló, 2003. május 12-i 2003/324/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ felsorolja azon tagállamokat, amelyek az említett eltéréssel élhetnek, azon fajokat, amelyek takarmányozására felhasználható ugyanazon fajhoz tartozó egyedekből származó feldolgozott állati fehérje, valamint a takarmányozásra vonatkozó szabályokat.

(3) Lettország kérelmet nyújtott be a prémés állatokra vonatkozó fajon belüli újrahasznosítási tilalomtól való eltérés iránt, és kielégítő adatokat szolgáltatott a köz- és állategészségügyi kockázatok ellenőrzéséhez szükséges intézkedésekről.

(4) A 2003/324/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az ebben a határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 273., 2002.10.10., 1. o.

⁽²⁾ HL L 117., 2003.5.13., 37. o.

2. cikk

Ennek a határozatnak az Észt Köztársaság, a Lett Köztársaság és a Finn Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 29-én.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG EUSEC/1/2009 HATÁROZATA

(2009. szeptember 25.)

a Kongói Demokratikus Köztársaság biztonsági ágazatának reformja terén folytatott európai uniós tanács- és segítségnyújtási misszió (EUSEC RD Congo) misszióvezetőjének kinevezéséről

(2009/723/KKBP)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 25. cikke harmadik bekezdésére,

tekintettel a Kongói Demokratikus Köztársaság biztonsági ágazatának reformja keretében az Európai Unió tanács- és segítségnyújtási missziójáról (EUSEC RD Congo) szóló, 2009. szeptember 15-i 2009/709/KKBP tanácsi együttes fellépésre ⁽¹⁾, és különösen annak 8. cikkére,

mivel:

- (1) A 2009/709/KKBP együttes fellépés 8. cikke értelmében a Tanács felhatalmazta a Politikai és Biztonsági Bizottságot (PBB) további határozatok meghozatalára a misszióvezető kinevezésére vonatkozóan.
- (2) 2008. június 24-én Jean-Paul MICHEL-t nevezték ki a EUSEC RD Congo misszióvezetőjének.
- (3) A főtitkár/főképviselő javasolta Jean-Paul MICHEL ismételt kinevezését az EUSEC RD Congo misszióvezetőjévé,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Politikai és Biztonsági Bizottság Jean-Paul MICHEL-t nevezi ki a Kongói Demokratikus Köztársaság biztonsági ágazatának reformja terén folytatott európai uniós tanács- és segítségnyújtási misszió (EUSEC RD Congo) misszióvezetőjének.

2. cikk

Ez a határozat 2009. október 1-jén lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 25-én.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről
az elnök
O. SKOOG

⁽¹⁾ HL L 246., 2009.9.18., 33. o.

AZ EU-SZERZŐDÉS VI. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A BIZOTTSÁG 2009/724/IB HATÁROZATA

(2009. szeptember 17.)

a Schengeni Információs Rendszerről (SIS 1+) a Schengeni Információs Rendszer második generációjára (SIS II) történő áttérés befejezési időpontjának meghatározásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre,

tekintettel a Schengeni Információs Rendszerről (SIS 1+) a Schengeni Információs Rendszer második generációjára (SIS II) történő átállásról szóló, 2008. október 24-i 2008/839/IB tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/839/IB határozat 11. cikkének (2) bekezdése rendelkezik a SIS 1+-ban részt vevő tagállamoknak az ideiglenes átállási architektúra használatával, valamint Franciaország és a Bizottság támogatásával legkésőbb 2009. szeptember 30-ig az N.SIS-ről az N.SIS II-re történő átállásáról. Szükség esetén ez az időpont a határozat 17. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban megváltoztatható.
- (2) A SIS II tesztelése során azonosított problémák a 2008/839/IB határozatban meghatározott fellépések végrehajtásának késedelmét okozták. A 2009. február 26–27-i tanácsi következtetések szerint, a még fennálló problémák megoldásához szükséges idő miatt a SIS 1+-ról a SIS II-re történő átállás 2009 szeptemberére meghatározott időpontja valószínűleg már nem tartható.
- (3) A SIS 1+-ról a SIS II-re történő átállás késedelmét tekintve az átállás befejezésének új időpontját úgy kell meghatározni, hogy egybeessen a 2008/839/IB határozat hatályának utolsó napjával, lehetővé téve a SIS II műveletei elkezdéséhez vezető tevékenységeknek az említett időpontig történő folytatását.
- (4) Az Egyesült Királyság részese e határozatnak, az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a schengeni vívmányoknak az Európai Unió keretébe történő beillesztéséről szóló jegyzőkönyv 5. cikkével és a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozat ⁽²⁾ 8. cikkének (2) bekezdésével összhangban.

- (5) Írország részese e határozatnak, az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a schengeni vívmányoknak az Európai Unió keretébe történő beillesztéséről szóló jegyzőkönyv 5. cikkével és az Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozat ⁽³⁾ 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban.
- (6) Izland és Norvégia tekintetében e határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között létrejött, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás ⁽⁴⁾ értelmében vett schengeni vívmányok azon rendelkezéseit fejleszti tovább, amelyek az említett megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló 1999/437/EK tanácsi határozat ⁽⁵⁾ 1. cikkének G. pontjában említett területhez tartoznak.
- (7) Svájc tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseit fejleszti tovább, amelyek az 1999/437/EK határozat 1. cikkének G. pontjában említett területhez tartoznak, összefüggésben az említett megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló 2008/149/IB határozat ⁽⁶⁾ 3. cikkével.
- (8) Liechtenstein tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, amelyek az 1999/437/EK határozat 1. cikkének G. pontjában említett területhez tartoznak, összefüggésben az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci

⁽¹⁾ HL L 299., 2008.11.8., 43. o.⁽²⁾ HL L 131., 2000.6.1., 43. o.⁽³⁾ HL L 64., 2002.3.7., 20. o.⁽⁴⁾ HL L 176., 1999.7.10., 36. o.⁽⁵⁾ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.⁽⁶⁾ HL L 53., 2008.2.27., 50. o.

Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról és egyes rendelkezéseinek ideiglenes alkalmazásáról szóló, 2008. február 28-i 2008/262/EK tanácsi határozat ⁽¹⁾ 3. cikkével.

- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2007/533/IB tanácsi határozat ⁽²⁾ 67. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott és a 2008/839/IB határozat 17. cikkének (1) bekezdésében említett bizottság véleményével,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A SIS 1+-ban részt vevő tagállamok az ideiglenes átállási architektúra használatával, valamint Franciaország és a Bizottság támogatásával legkésőbb a 2008/839/IB határozat hatályának lejártáig végrehajtják az N.SIS-ről az N.SIS II-re történő átállást.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 17-én.

a Bizottság részéről
Jacques BARROT
alelnök

⁽¹⁾ HL L 83., 2008.3.26., 5. o.

⁽²⁾ HL L 205., 2007.8.7., 63. o.

AZ EU-SZERZŐDÉS VI. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

★ A Bizottság 2009/724/IB határozata (2009. szeptember 17.) a Schengeni Információs Rendszerről (SIS 1+) a Schengeni Információs Rendszer második generációjára (SIS II) történő áttérés befejezési időpontjának meghatározásáról	41
---	----

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU